

# aiwa®

Japan est1951

## ASATAN ABT-700

REFERENCE GUIDE	<b>EN</b>	GUIDE DE RÉFÉRENCE	<b>FR</b>	PRZEWODNIK REFERENCYJNY	<b>PL</b>
РЕФЕРЕНТЕН РЪКОВОДСТВО	<b>BG</b>	REFERENCE VODIČ	<b>HR</b>	GUIA DE REFERÉNCIA	<b>PT</b>
PŘÍRUČKA	<b>CS</b>	ÚTMUTATÓ	<b>HU</b>	GHID DE REFERINȚĂ	<b>RO</b>
REFERENCE- VEJLEDNING	<b>DA</b>	GUIDA DI RIFERIMENTO	<b>IT</b>	СПРАВОЧНОЕ РУКОВОДСТВО	<b>RU</b>
NACHSCHLA- GEWERK	<b>DE</b>	INFORMACINIS VADOVAS	<b>LT</b>	REFERENČNÁ PRÍRUČKA	<b>SK</b>
ΟΔΗΓΟΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ	<b>EL</b>	ATSAUCES ROKASGRĀMĀTA	<b>LV</b>	REFERENČNI VODNIK	<b>SL</b>
GUÍA DE REFERENCIA	<b>ES</b>	GWIDA TA'REFERENZA	<b>MT</b>	РЕФЕРЕНТНИ ВОДИЧ	<b>SR</b>
TEATMIK	<b>ET</b>	REFERENTIE GIDS	<b>NL</b>	REFERENSGUIDE	<b>SV</b>
VIITEOPAS	<b>FI</b>	REFERANSE- GUIDE	<b>NO</b>	BAŞVURU KILAVUZU	<b>TR</b>



All Rights Reserved. All other trademarks are property of their respective owners.

All specifications are subject to change without prior notice.

EU Representative: AIWA EUROPE S.L., Av. Siglo XXI, 34, ES-08840. <http://eu-aiwa.com>.

# **INDEX**

REFERENCE GUIDE	<b>EN</b>	<b>05</b>
РЕФЕРЕНТЕН РЪКОВОДСТВО	<b>BG</b>	<b>07</b>
PŘÍRUČKA	<b>CS</b>	<b>09</b>
REFERENCE-VEJLEDNING	<b>DA</b>	<b>11</b>
NACHSCHLA-GEWERK	<b>DE</b>	<b>13</b>
ΟΔΗΓΟΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ	<b>EL</b>	<b>15</b>
GUÍA DE REFERENCIA	<b>ES</b>	<b>17</b>
TEATMIK	<b>ET</b>	<b>19</b>
VIITEOPAS	<b>FI</b>	<b>21</b>
GUIDE DE RÉFÉRENCE	<b>FR</b>	<b>23</b>
REFERENCE VODIČ	<b>HR</b>	<b>25</b>
ÚTMUTATÓ	<b>HU</b>	<b>27</b>
GUIDA DIRIFERIMENTO	<b>IT</b>	<b>29</b>
INFORMACINIS VADOVAS	<b>LT</b>	<b>31</b>
ATSAUCES ROKASGRĀMATA	<b>LV</b>	<b>33</b>
GWIDA TA'REFERENZA	<b>MT</b>	<b>35</b>
REFERENTIE GIDS	<b>NL</b>	<b>37</b>
REFERANSE-GUIDE	<b>NO</b>	<b>39</b>
PRZEWODNIK REFERENCYJNY	<b>PL</b>	<b>41</b>
GUIA DE REFERÊNCIA	<b>PT</b>	<b>43</b>
GHID DE REFERINȚĂ	<b>RO</b>	<b>45</b>
СПРАВОЧНОЕ РУКОВОДСТВО	<b>RU</b>	<b>47</b>
REFERENČNÁ PRÍRUČKA	<b>SK</b>	<b>49</b>
REFERENČNI VODNIK	<b>SL</b>	<b>51</b>
РЕФЕРЕНТНИ ВОДИЧ	<b>SR</b>	<b>53</b>
REFERENSGUIDE	<b>SV</b>	<b>55</b>
BAŞVURU KILAVUZU	<b>TR</b>	<b>57</b>





**ATTENTION: BEFORE USING THE DEVICE, READ ALL THE INSTRUCTIONS AND WARNINGS INCLUDED IN THIS MANUAL AND ON THE DEVICE.**

N

## **DANGER**

- Do not place the appliance on or near a hot gas stove or all types of stoves and electric hobs, or in a hot oven.
- Never immerse the appliance in water or rinse it under the tap. Water or other liquid should not enter the appliance to avoid electric shock.
- Do not cover the inlet and outlet openings while the appliance is in operation.
- Do not use the appliance if the plug, the power cord or the appliance itself is damaged.
- Never touch the inside of the appliance while it is in operation.
- Make sure that the output voltage corresponds to the voltage indicated on the rating label of the toaster.

## **WARNING**

- If you toast small slices of bread less than 85 mm long, you should pay attention to the potential risk of burning when taking out the slices.
- Do not attempt to dislodge food when the toaster is running.
- Do not use the appliance for other than its intended use.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by your service agent or similarly qualified persons to avoid a hazard.
- Connect the appliance only to a grounded outlet. Always make sure that the plug is inserted correctly into the wall outlet.
- Check whether the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before connecting the appliance.
- Accessible surfaces may become hot during use.
- This appliance is not designed to be used by people (including children) with physical, sensory or mental abilities, or with a lack of experience and knowledge, unless they have received supervision or instructions on the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should NOT play with the device or its components. Cleaning and maintenance of the appliance should not be carried out by children without adult supervision.
- Do not allow the appliance to operate unattended.
- During the operation of the apparatus, hot air is released through the openings. Keep your hands and face at a safe distance from the air outlet openings. Also, be careful with hot air.
- Do not place the appliance against a wall or against other appliances. Leave at least 20-30 cm of free space on the back, on both sides and above the appliance. Do not place anything on top of the appliance.
- Accessible surfaces may become hot during use.
- This appliance is designed to be used at ambient temperatures between 5°C and 40°C.
- Keep the power cord away from hot surfaces.
- Do not place the appliance on or near combustible materials, such as a tablecloth or a curtain.
- Do not use the appliance for any purpose other than that described in this manual and use only original accessories.
- This appliance is designed to be used in domestic and similar applications, such as: Kitchen areas for staff in shops, offices and other work environments; Rural houses; By customers in hotels, motels and other residential type environments; Bed and breakfast type environments.
- Refer to the instructions in the manual.



## **CAUTION**

- Bread can burn, so toasters should not be used near or under curtains and other combustible materials, and should be monitored.
- Do not use the appliance outdoors.
- Place the appliance on a horizontal, even and stable surface.
- Always disconnect the appliance from the power supply if it is left unattended and before assembling, disassembling, storing or cleaning it. Always unplug the appliance after use.
- Allow the appliance to cool for about 30 minutes before handling or cleaning.
- Remove all protective wrappers before toasting.
- If the toaster starts to smoke, press Cancel to stop the toasting immediately.
- Avoid toasting foods with extremely liquid ingredients such as butter.
- Never try to remove bread stuck in the slots without unplugging the toaster from the power outlet first. Make sure not to damage the internal mechanism or heating elements when removing the bread.
- The bread slot is only applicable for toasting normal bread slices.
- To achieve a uniform color, we recommend that you wait a minimum of 30 seconds between each toasting so that the color control can be automatically reset. If the device is used incorrectly or for professional or semi-professional purposes, or if it is not used according to the instructions in the user manual, the warranty will not be valid and AIWA disclaims any responsibility for the damages caused.
- Always return the appliance to an authorized AIWA service center for examination or repair. Do not attempt to repair the appliance yourself, otherwise the warranty will be invalid.

## **INFORMATION ABOUT REMOVAL**

---

Our products are delivered in an optimized packaging. This basically consists of the use of non-polluting materials that must be delivered to the local waste disposal service as secondary raw materials. Request information from your city council for the removal of obsolete appliances.

This appliance is marked with the symbol of compliance with the European Directive 2012/19/EU on the disposal of used electrical and electronic equipment (Waste electrical and electronic equipment WEEE).

The directive provides the general framework valid throughout the European Union for the removal and reuse of waste electrical and electronic equipment.

## **SPECIFICATIONS**

---

- Alternating current: 220-240V 50-60Hz
- Power consumption: 750W
- Slot Size: 136L x 34W x 120H mm
- Functions: Reheat, Cancel and Defrost.
- With red LED indicators
- With removable crumb tray





**ВНИМАНИЕ: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УСТРОЙСТВОТО,  
ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ,  
ВКЛЮЧЕНИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО И НА УСТРОЙСТВОТО.**

BG

## **ОПАСНОСТ**

- Не поставяйте уреда върху или в близост до печка с горещ газ или всички видове печки и електрически котлони, или в гореща фурна.
- Никога не потапяйте уреда във вода и не го изплаквайте под крана. Вода или друга течност не трябва да влиза в уреда, за да се избегне токов удар.
- Не покривайте входните и изходните отвори, докато уредът е в експлоатация.
- Не използвайте уреда, ако щепселтът, захранващият кабел или самият уред са повредени.
- Никога не докосвайте вътрешността на уреда, докато той работи.
- Уверете се, че изходното напрежение съответства на напрежението, посочено на етикета за оценка на тостера.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Ако препечете малки филийки хляб с дължина по-малка от 85 mm, трябва да обърнете внимание на потенциалния рисков от изгаряне, когато изваждате филийките.
- Не се опитвайте да изхвърляте храна, когато тостерът работи.
- Не използвайте уреда за друго, освен за предназначението му.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от вашия сервизен агент или подобно квалифицирани лица, за да се избегне опасност.
- Свържете уреда само към заземен контакт. Винаги се уверете, че щепселтът е поставен правилно в контакта на стената.
- Проверете дали напрежението, посочено на уреда, съответства на локалното мрежово напрежение, преди да свържете уреда.
- Достъпните повърхности могат да се нагорещят по време на употреба.
- Този уред не е проектиран да се използва от хора (включително деца) с физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и знания, освен ако не са получили надзор или инструкции за употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Децата не трябва да играят с устройството или неговите компоненти. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършва от деца без надзор от възрастен.
- Не позволявате на уреда да работи без надзор.
- По време на работа на апаратата през отворите се освобождава горещ въздух. Дръжте ръцете и лицето си на безопасно разстояние от отворите на изхода за въздух. Бъдете внимателни с горещия въздух.
- Не поставяйте уреда срещу стена или срещу други уреди. Оставете поне 20-30 см свободно пространство на гърба, от двете страни и над уреда. Не поставяйте нищо върху уреда.
- Достъпните повърхности могат да се нагорещят по време на употреба.
- Този уред е проектиран да се използва при температури на околната среда между 5°C и 40°C.
- Дръжте захранващия кабел далеч от горещи повърхности.
- Не поставяйте уреда върху или в близост до запалими материали, като покривка за маса или завеса.
- Не използвайте уреда за цели, различни от описаните в това ръководство и използвайте само оригинални аксесоари.
- Този уред е проектиран да се използва в домашни и подобни приложения, като например: кухненски зони за персонала в магазини, офиси и други работни среди; селски къщи; от клиенти в хотели, мотели и други жилищни тип среди; легло и закуска тип среди.



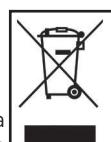
- Вижте инструкциите в ръководството.

## **ВНИМАНИЕ**

- Хлябът може да изгори, така че тостерите не трябва да се използват близо до или под завеси и други запалими материали и трябва да бъдат наблюдавани.
- Не използвайте уреда на открito.
- Поставете уреда на хоризонтална, равна и стабилна повърхност.
- Винаги изключвайте уреда от захранването, ако е оставен без надзор и преди да го сглобите, разглобите, съхранявате или почиствате. Винаги изключвайте уреда след употреба.
- Оставете уреда да се охлади за около 30 минути преди работа или почистване.
- Отстранете всички защитни обивки преди изпичане.
- Ако тостерът започне да пушки, натиснете Отказ, за да спрете препичането незабавно.
- Избягвайте препичането на храни с изключително течни съставки като масло.
- Никога не се опитвайте да извадите хляба, заседнал в слотовете, без първо да изключите тостера от контакта. Уверете се, че не повреждате вътрешния механизъм или нагревателните елементи, когато изваждате хляба.
- Слотът за хляб е приложим само за изпичане на нормални филийки хляб.
- За да постигнете еднакъв цвят, препоръчваме да изчакате минимум 30 секунди между всяко изпичане, така че контролата на цветовете да може автоматично да се нулира. Ако устройството се използва неправилно или за професионални или полупрофессионални цели, или ако не се използва в съответствие с инструкциите в ръководството за потребителя, гаранцията няма да бъде валидна и Аиша не носи отговорност за причинените щети.
- Винаги връщайте уреда в оторизиран сервизен център на АИВА за преглед или ремонт. Не се опитвайте сами да поправяте уреда, в противен случай гаранцията ще бъде невалидна.

## **ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРЕМАХВАНЕ**

Нашите продукти се доставят в оптимизирана опаковка. Това основно се състои в използването на незамърсяващи материали, които трябва да бъдат доставени на местната служба за обезвреждане на отпадъци като вторични суровини. Поискайте информация от вашия градски съвет за премахване на остатъци от уреди.



Този уред е обозначен със символа за съответствие с Европейската Директива 2012/19/EС относно обезвреждането на използвано електрическо и електронно оборудване (отпадъци от електрическо и електронно оборудване ОЕЕО).

Директивата осигурява общата рамка, валидна в целия Европейски Съюз, за отстраняването и повторната употреба на отпадъци от електрическо и електронно оборудване.

Поради непрекъснатото преразглеждане и подобряване на нашите продукти, дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предизвестие.

## **СПЕЦИФИКАЦИИ**

- Променлив ток: 220-240В 50-60хц
- Консумация на енергия: 750В
- Размер на слота: 136Л кс 34В кс 120Х mm
- Функции: претопляне, отказ и размразяване.
- С червени светодиодни индикатори
- С подвижна тава за трохи



**UPOZORNĚNÍ: PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI PŘEČTĚTE  
VŠECHNY POKYNY A VAROVÁNÍ OBSAŽENÉ V TÉTO  
PŘÍRUČCE A NA ZAŘÍZENÍ.**

CS

## NEBEZPEČ

- Neumístujte spotřebič na nebo v blízkosti horkého plynového sporáku nebo všech typů kamen a elektrických varných desek nebo do horké trouby.
- Nikdy neponořujte spotřebič do vody ani jej neoplachujte pod tekoucí vodou. Voda nebo jiná kapalina by se neměla dostat do spotřebiče, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
- Nezakrývejte vstupní a výstupní otvory, když je spotřebič v provozu.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozena zástrčka, napájecí kabel nebo samotný spotřebič.
- Nikdy se nedotýkejte vnitřku spotřebiče, když je v provozu.
- Ujistěte se, že výstupní napětí odpovídá napětí uvedenému na jmenovitém štítku toustovače.

## VAROVÁNÍ

- Pokud opékáte malé krajice chleba dlouhé méně než 85 mm, měli byste při vyjmání plátků věnovat pozornost potenciálnímu riziku spálení.
- Nepokoušejte se uvolnit jídlo, když je toustovač v chodu.
- Přístroj nepoužívejte k jinému než zamýšlenému použití.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn vaším servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanými osobami, aby nedošlo k nebezpečí.
- Připojte spotřebič pouze k uzemněné zásuvce. Vždy se ujistěte, že je zástrčka správně zasunuta do zásuvky ve zdi.
- Před připojením spotřebiče zkонтrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá místnímu sítovému napětí.
- Přístupné povrchy se mohou během používání zahřát.
- Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) s fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušenosťí a znalostí, pokud neobdrželi dohled nebo pokyny k používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Děti by si neměly hrát se zařízením nebo jeho součástmi. Čištění a údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru dospělé osoby.
- Nedovolte, aby zařízení fungovalo bez dozoru.
- Během provozu zařízení se otvory uvolňuje horký vzduch. Ruce a obličeji udržujte v bezpečné vzdálenosti od otvorů pro výstup vzduchu. Také buděte opatrni s horkým vzduchem.
- Nepokládejte spotřebič ke zdi ani k jiným spotřebičům. Ponechte alespoň 20-30 cm volného místa na zadní straně, na obou stranách a nad spotřebičem. Nepokládejte nic na horní část spotřebiče.
- Přístupné povrchy se mohou během používání zahřát.
- Tento spotřebič je určen k použití při okolních teplotách mezi 5°C a 40°C.
- Udržujte napájecí kabel mimo dosah horkých povrchů.
- Nepokládejte spotřebič na hořlavé materiály nebo do jejich blízkosti, jako je ubrus nebo závěs.
- Nepoužívejte spotřebič k jinému účelu, než který je popsán v této příručce, a používejte pouze originální příslušenství.
- Tento spotřebič je navržen pro použití v domácích a podobných aplikacích, jako jsou: kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích; Venkovské domy; zákazníky v hotelech, motelech a jiných prostředích



- obytného typu; prostředí typu Bed And breakfast.
- Postupujte podle pokynů v příručce.

## OPATRNOST

- Chléb může hořet, takže toustovače by se neměly používat v blízkosti nebo pod závěsy a jinými hořlavými materiály a měly by být sledovány.
- Nepoužívejte spotřebič venku.
- Umístěte spotřebič na vodorovný, rovný a stabilní povrch.
- Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud je ponechán bez dozoru a před montáží, demontáží, skladováním nebo čištěním. Po použití vždy odpojte spotřebič.
- Před manipulací nebo čištěním nechte spotřebič asi 30 minut vychladnout.
- Před opékáním odstraňte všechny ochranné obaly.
- Pokud toustovač začne kouřit, stiskněte Storno pro okamžité zastavení opékání.
- Vyvarujte se opékání potravin s extrémně tekutými přísadami, jako je máslo.
- Nikdy se nepokoušejte odstranit chléb zaseknutý ve štěrbinách, aniž byste nejprve odpojili toustovač ze zásuvky. Při vyjmání chleba dbejte na to, abyste nepoškodili vnitřní mechanismus nebo topná tělesa.
- Slot na chléb je použitelný pouze pro opékání normálních plátků chleba.
- Chcete-li dosáhnout jednotné barvy, doporučujeme mezi každým opékáním počkat minimálně 30 sekund, aby bylo možné automaticky resetovat ovládání barev. Pokud je zařízení používáno nesprávně nebo pro Profesionální nebo poloprofesionální účely nebo pokud není používáno podle pokynů v uživatelské příručce, záruka nebude platná a AIWA se zříká jakékoli odpovědnosti za způsobené škody.
- Spotřebič vždy vrátěte do autorizovaného servisního střediska AIWA ke kontrole nebo opravě. Nepokoušejte se spotřebič opravit sami, jinak bude záruka neplatná.

## INFORMACE O ODSTRANĚNÍ

Naše výrobky jsou dodávány v optimalizovaném balení. To v zásadě spočívá v použití neznečišťujících materiálů, které musí být dodány místní službě likvidace odpadu jako druhotné suroviny. Vyžádejte si od městské rady informace o odstranění zastaralých spotřebičů.

Tento spotřebič je označen symbolem souladu s evropskou směrnicí 2012/19 / EU o likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení (odpadní elektrická a elektronická zařízení OEEZ).

Směrnice stanoví obecný rámec platný v celé Evropské unii pro odstraňování a opětovné použití odpadních elektrických a elektronických zařízení.

Vzhledem k neustálé revizi a zlepšování našich produktů se design a specifikace mohou změnit bez předchozího upozornění.



## SPECIFIKACE

Střídavý proud: 220 - 240V 50-60Hz  
Spotřeba energie: 750W  
Velikost štěrbiny: 1361 X 34W x 120h mm  
Funkce: ohřívání, zrušení a rozmrzování.  
S červenými LED indikátory  
S odnímatelným podnosem na drobky



**OBS: FØR DU BRUGER ENHEDEN, SKAL DU LÆSE ALLE  
INSTRUKTIONER OG ADVARSLER, DER ER INKLUDERET I  
DENNE VEJLEDNING OG PÅ ENHEDEN.**

DA

## FARE

- Anbring ikke apparatet på eller i nærheden af en varm gaskomfur eller alle typer komfurer og elektriske kogeplader eller i en varm ovn.
- Nedsænk aldrig apparatet i vand eller skyd det under vandhanen. Vand eller anden væske bør ikke komme ind i apparatet for at undgå elektrisk stød.
- Dæk ikke ind-og udløbsåbningerne, mens apparatet er i drift.
- Brug ikke apparatet, hvis stikket, netledningen eller selve apparatet er beskadiget.
- Rør aldrig ved indersiden af apparatet, mens det er i drift.
- Sørg for, at udgangsspændingen svarer til den spænding, der er angivet på brødristerens mærkat.

## FORSIGTIG

- Hvis du skåler små skiver brød, der er mindre end 85 mm lange, skal du være opmærksom på den potentielle risiko for forbrænding, når du tager skiverne ud.
- Forsøg ikke at fjerne mad, når brødristeren kører.
- Brug ikke apparatet til andet end dets tilsvigtede brug.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af din servicemedarbejder eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå en fare.
- Tilslut kun apparatet til en jordet stikkontakt. Sørg altid for, at stikket er sat korrekt i stikkontakten.
- Kontroller, om den spænding, der er angivet på apparatet, svarer til den lokale netspænding, før du tilslutter apparatet.
- Tilgængelige overflader kan blive varme under brug.
- Dette apparat er ikke designet til at blive brugt af personer (herunder børn) med fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring og viden, medmindre de har modtaget vejledning eller instruktioner om brugen af apparatet fra en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn bør ikke lege med enheden eller dens komponenter. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet bør ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen.
- Lad ikke apparatet fungere uden opsyn.
- Under apparatets drift friges varm luft gennem åbningerne. Hold dine hænder og ansigt i sikker afstand fra luftudløbsåbningerne. Vær også forsiktig med varm luft.
- Anbring ikke apparatet mod en væg eller mod andre apparater. Efterlad mindst 20-30 cm ledig plads på bagsiden, på begge sider og over apparatet. Anbring ikke noget oven på apparatet.
- Tilgængelige overflader kan blive varme under brug.
- Dette apparat er designet til at blive brugt ved omgivelsestemperaturer mellem 5 lag C og 40 lag C.
- Hold netledningen væk fra varme overflader.
- Anbring ikke apparatet på eller i nærheden af brændbare materialer, såsom en dug eller et gardin.
- Brug ikke apparatet til andre formål end det, der er beskrevet i denne vejledning, og brug kun originalt tilbehør.
- Dette apparat er designet til at blive brugt i husholdninger og lignende applikationer, såsom: køkkenområder til personale i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer; landlige huse; af kunder på Hoteller, moteller og andre boligmiljøer; Bed and breakfast-miljøer.
- Se instruktionerne i manualen.



## **FORSIGTIG**

---

- Brød kan brænde, så Brødristere bør ikke bruges i nærheden af eller under gardiner og andre brændbare materialer, og bør overvåges.
- Brug ikke apparatet udendørs.
- Placer apparatet på en vandret, jævn og stabil overflade.
- Frakobl altid apparatet fra strømforsyningen, hvis det efterlades uden opsyn, og før det samles, adskilles, opbevares eller rengøres. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug.
- 30 minutter før håndtering eller rengøring.
- Fjern alle beskyttelsesindpakninger inden ristning.
- Hvis brødristeren begynder at ryge, skal du trykke på Annuler for straks at stoppe ristningen.
- Undgå at skåle mad med ekstremt flydende ingredienser som smør.
- Forsøg aldrig at fjerne brød, der sidder fast i åbningerne, uden først at tage brødristeren ud af stikkontakten. Sørg for ikke at beskadige den interne mekanisme eller varmeelementer, når du fjerner brødet.
- Brødspalten kan kun bruges til ristning af almindelige brødkiver.
- For at opnå en ensartet farve anbefaler vi, at du venter mindst 30 sekunder mellem hver ristning, så farvekontrollen automatisk kan nulstilles. Hvis enheden bruges forkert eller til professionelle eller semi-professionelle formål, eller hvis den ikke bruges i henhold til instruktionerne i brugermanualen, er garantien ikke gyldig, og vi fralægger os ethvert ansvar for de forårsagede skader.
- Returner altid apparatet til et autoriseret servicecenter til undersøgelse eller reparation. Forsøg ikke at reparere apparatet selv, ellers er garantien ugyldig..

## **OPLYSNINGER OM FJERNELSE**

---

Vores produkter leveres i en optimeret emballage. Dette består grundlæggende af brugen af ikke-forurenende materialer, der skal leveres til den lokale affaldsbortskaffelsestjeneste som sekundære råmaterialer. Anmod om oplysninger fra dit byråd om fjernelse af forældede apparater.

Dette apparat er mærket med symbolet for overholdelse af det europæiske direktiv 2012/19 / EU om bortskaffelse af brugt elektrisk og elektronisk udstyr (affald af elektrisk og elektronisk udstyr).

Direktivet giver den generelle ramme, der gælder i hele Den Europæiske Union for fjernelse og genbrug af affald af elektrisk og elektronisk udstyr.

På grund af den løbende revision og forbedring af vores produkter kan design og specifikationer ændres uden forudgående varsel.



## **SPECIFIKATION**

---

Vekselstrøm: 220-240V 50-60H

Strømforbrug: 750V

Slot størrelse: 136l x 34 x 120H mm

Funktioner: genopvarm, Annuler og afrimning.

Med røde LED-indikatorer

Med aftagelig krummebakke



**ACHTUNG: LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS  
ALLE ANWEISUNGEN UND WARNUNGEN IN DIESEM  
HANDBUCH UND AUF DEM GERÄT.**

DE

## **GEFAHR**

- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gasherds oder aller Arten von Herden und Elektroherden oder in einen heißen Ofen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder spülen Sie es unter fließendem Wasser ab. Wasser oder andere Flüssigkeiten dürfen nicht in das Gerät gelangen, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Decken Sie die Einlass- und Auslassöffnungen nicht ab, während das Gerät in Betrieb ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst beschädigt ist.
- Berühren Sie niemals das Innere des Geräts, während es in Betrieb ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Ausgangsspannung der auf dem Leistungsetikett des Toasters angegebenen Spannung entspricht.

## **WARNUNG**

- Wenn Sie kleine Brotscheiben mit einer Länge von weniger als 85 mm rösten, sollten Sie beim Herausnehmen der Scheiben auf die mögliche Verbrennungsgefahr achten.
- Versuchen Sie nicht, Lebensmittel zu entfernen, wenn der Toaster läuft.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die vorgesehene Verwendung.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von Ihrem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an. Stellen Sie immer sicher, dass der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
- Prüfen Sie vor dem Anschließen des Gerätes, ob die am Gerät angegebene Spannung der örtlichen Netzspannung entspricht.
- Zugängliche Oberflächen können während des Gebrauchs heiß werden.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Wissen ausgelegt, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
- Kinder sollten NICHT mit dem Gerät oder seinen Komponenten spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern ohne Aufsicht von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt arbeiten.
- Während des Betriebs der Vorrichtung wird heiße Luft durch die Öffnungen freigesetzt. Halten Sie Ihre Hände und Ihr Gesicht in sicherem Abstand zu den Luftaustrittsöffnungen. Seien Sie auch vorsichtig mit heißer Luft.
- Stellen Sie das Gerät nicht an eine Wand oder an andere Geräte. Lassen Sie auf der Rückseite, auf beiden Seiten und über dem Gerät mindestens 20-30 cm Freiraum. Stellen Sie nichts auf das Gerät.
- Zugängliche Oberflächen können während des Gebrauchs heiß werden.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen zwischen 5°C und 40°C ausgelegt.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe von brennbaren Materialien wie Tischdecken oder Vorhängen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die in diesem Handbuch beschriebenen



Zwecke und verwenden Sie nur Originalzubehör.

- Dieses Gerät wurde für den Einsatz in häuslichen und ähnlichen Anwendungen entwickelt, z. B.: Küchenbereiche für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; Ländliche Häuser; Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen; Bed & Breakfast-Umgebungen.
- Beachten Sie die Anweisungen im Handbuch..

## **VORSICHT**

---

- Brot kann brennen, daher sollten Toaster nicht in der Nähe oder unter Vorhängen und anderen brennbaren Materialien verwendet und überwacht werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Stellen Sie das Gerät auf eine horizontale, ebene und stabile Oberfläche.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt gelassen wird und bevor Sie es zusammenbauen, zerlegen, lagern oder reinigen. Trennen Sie das Gerät nach Gebrauch immer vom Stromnetz.
- Lassen Sie das Gerät vor der Handhabung oder Reinigung etwa 30 Minuten abkühlen.
- Entfernen Sie vor dem Toasten alle Schutzhüllen.
- Wenn der Toaster zu rauchen beginnt, drücken Sie Abbrechen, um das Toasten sofort zu stoppen.
- Vermeiden Sie es, Lebensmittel mit extrem flüssigen Zutaten wie Butter zu rösten.
- Versuchen Sie niemals, in den Schlitten steckendes Brot zu entfernen, ohne zuerst den Toaster aus der Steckdose zu ziehen. Achten Sie darauf, den internen Mechanismus oder die Heizelemente beim Herausnehmen des Brotes nicht zu beschädigen.
- Der Brotschlitz ist nur zum Toasten normaler Brotscheiben geeignet.
- Um eine einheitliche Farbe zu erzielen, empfehlen wir, zwischen jedem Toasten mindestens 30 Sekunden zu warten, damit die Farbsteuerung automatisch zurückgesetzt werden kann. Wenn das Gerät falsch oder für professionelle oder semiprofessionelle Zwecke verwendet wird oder wenn es nicht gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung verwendet wird, erlischt die Garantie und AIWA lehnt jede Verantwortung für die verursachten Schäden ab.
- Geben Sie das Gerät immer zur Überprüfung oder Reparatur an ein autorisiertes AIWA-Servicecenter zurück. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, da sonst die Garantie erlischt.

## **INFORMATIONEN ZUM ENTFERNEN**

---

Unsere Produkte werden in einer optimierten Verpackung geliefert. Dies besteht im Wesentlichen aus der Verwendung von umweltfreundlichen Materialien, die als Sekundärrohstoffe an den örtlichen Entsorgungsdienst geliefert werden müssen. Fordern Sie bei Ihrem Stadtrat Informationen zur Entfernung veralteter Geräte an.

Dieses Gerät ist mit dem Konformitätssymbol der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über die Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten (Elektro- und Elektronikaltgeräte-WEEE) gekennzeichnet.

Die Richtlinie gibt den in der gesamten Europäischen Union gültigen allgemeinen Rahmen für die Beseitigung und Wiederverwendung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten vor.



## **SPEZIFIKATION**

---

Wechselstrom: 220-240V 50-60Hz

Leistungsaufnahme: 750W

Schlitzgröße: 136 L x 34 B x 120 H Millimeter

Funktionen: Aufwärmen, Abbrechen und Auftauen.

Mit roten LED-Anzeigen

Mit herausnehmbarer Krümelschublade



**ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.**

ΕΠ

## ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω ή κοντά σε σόμπα ζεστού αερίου ή σε όλους τους τύπους σόμπων και ηλεκτρικών εστιών ή σε ζεστό φούρνο.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό και μην την ξεπλένετε κάτω από τη βρύση. Νερό ή άλλο υγρό δεν πρέπει να εισέρχεται στη συσκευή για να αποφευχθεί ηλεκτροπληξία.
- Μην καλύπτετε τα ανοίγματα εισόδου και εξόδου ενώ η συσκευή είναι σε λειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το φίς, το καλώδιο τροφοδοσίας ή η ίδια η συσκευή έχουν υποστεί ζημιά.
- Ποτέ μην αγγίζετε το εσωτερικό της συσκευής ενώ είναι σε λειτουργία.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση εξόδου αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην ετικέτα αξιολόγησης της τοστιέρας.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν ψήνετε μικρές φέτες ψωμιού μήκους μικρότερου των 85 mm, θα πρέπει να προσέξετε τον πιθανό κίνδυνο καύσης όταν βγάζετε τις φέτες.
- Μην επιχειρήσετε να απομακρύνετε τα τρόφιμα όταν λειτουργεί η τοστιέρα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλη χρήση εκτός από την προβλεπόμενη.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον αντιπρόσωπο σέρβις ή άτομα με παρόμοια προσόντα για να αποφευχθεί κίνδυνος.
- Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα. Πάντα βεβαιωθείτε ότι το βύσμα έχει τοποθετηθεί σωστά στην πρίζα.
- Ελέγχετε εάν η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση δικτύου πριν συνδέσετε τη συσκευή.
- Οι προσβάσιμες επιφάνειες μπορεί να θερμανθούν κατά τη χρήση.
- Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή ή τα εξαρτήματά της. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς την επίβλεψη ενηλίκου.
- Μην αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη.
- Κατά τη λειτουργία της συσκευής, ο ζεστός αέρας απελευθερώνεται μέσω των ανοιγμάτων. Κρατήστε τα χέρια και το πρόσωπό σας σε ασφαλή απόσταση από τα ανοίγματα εξόδου αέρα. Επίσης, προσέξτε με ζεστό αέρα.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε τοίχο ή σε άλλες συσκευές. Αφήστε τουλάχιστον 20-30 cm ελεύθερου χώρου στο πίσω μέρος, και στις δύο πλευρές και πάνω από τη συσκευή. Μην τοποθετείτε τίποτα πάνω από τη συσκευή.
- Οι προσβάσιμες επιφάνειες μπορεί να θερμανθούν κατά τη χρήση.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 5°C και 40°C.
- Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από θερμές επιφάνειες.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω ή κοντά σε εύφλεκτα υλικά, όπως τραπεζομάντιλο ή κουρτίνα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό εκτός από αυτόν που περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο και χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ.
- Αυτή η συσκευή σχεδιάζεται για να χρησιμοποιηθεί στις εσωτερικές και παρόμοιες εφαρμογές, όπως: περιοχές κουζινών για το προσωπικό στα καταστήματα, τα γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας αγροτικά σπίτια από τους πελάτες στα ξενοδοχεία, τα μοτέλ και άλλα κατοικημένα περιβάλλοντα τύπων περιβάλλοντα τύπων κρεβατιών και προγευμάτων.
- Ανατρέξτε στις οδηγίες στο εγχειρίδιο.



## ΠΡΟΣΟΧΗ

- Το ψωμί μπορεί να καεί, επομένως οι φρυγανιέρες δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται κοντά ή κάτω από κουρτίνες και άλλα εύφλεκτα υλικά και πρέπει να παρακολουθούνται.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε οριζόντια, ομοιόμορφη και σταθερή επιφάνεια.
- Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από το τροφοδοτικό εάν αφεθεί χωρίς επίβλεψη και πριν τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση, αποθήκευση ή καθαρισμό. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή μετά τη χρήση.
- Αφήστε τη συσκευή να κρύωσει για περίπου 30 λεπτά πριν από το χειρισμό ή τον καθαρισμό.
- Αφαιρέστε όλα τα προστατευτικά περιτυλίγματα πριν το ψήσιμο.
- Εάν η τοστιέρα αρχίσει να καπνίζει, πατήστε Ακύρωση για να σταματήσετε αμέσως το ψήσιμο.
- Αποφύγετε το ψήσιμο τροφίμων με εξαιρετικά υγρά συστατικά όπως το βούτυρο.
- Ποτέ μην προσπαθήσετε να αφαιρέσετε το ψωμί που έχει κολλήσει στις υποδοχές χωρίς να αποσυνδέσετε πρώτα τη φρυγανιέρα από την πρίζα. Φροντίστε να μην καταστρέψετε τον εσωτερικό μηχανισμό ή τα θερμαντικά στοιχεία κατά την αφαίρεση του ψωμιού.
- Η υποδοχή ψωμιού ισχύει μόνο για ψήσιμο κανονικών φετών ψωμιού.
- Για να επιτύχετε ένα ομοιόμορφο χρώμα, σας συνιστούμε να περιμένετε τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα μεταξύ κάθε φρυγανίσματος, έτσι ώστε ο έλεγχος χρώματος να μπορεί να επαναφερθεί αυτόματα. Εάν η συσκευή χρησιμοποιείται λανθασμένα ή για επαγγελματικούς ή ημιεπαγγελματικούς σκοπούς ή εάν δεν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης, η εγγύηση δεν θα ισχύει και η AIWA αποποιείται κάθε ευθύνη για τις ζημιές που προκλήθηκαν.
- Να επιστρέψετε πάντα τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις AIWA για εξέταση ή επισκευή. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή, διαφορετικά η εγγύηση θα είναι άκυρη.

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΦΑΙΡΕΣΗ

- Τα προϊόντα μας παραδίδονται σε βελτιστοποιημένη συσκευασία. Αυτό βασικά συνίσταται στη χρήση μη ρυπογόνων υλικών που πρέπει να παραδοθούν στην τοπική υπηρεσία διάθεσης αποβλήτων ως δευτερογενείς πρώτες ύλες. Ζητήστε πληροφορίες από το Δημοτικό σας συμβούλιο για την αφαίρεση παρωχημένων συσκευών.
- Αυτή η συσκευή φέρει το σύμβολο συμμόρφωσης με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ για τη διάθεση χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (απόβλητα ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού ΑΗΗΕ).
- Η οδηγία προβλέπει το γενικό πλαίσιο που ισχύει σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση για την απομάκρυνση και επαναχρησιμοποίηση αποβλήτων ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού.



## ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΗ

- Εναλλασσόμενο ρεύμα: 220-240V 50-60Hz
- Κατανάλωση ισχύος: 750W
- Μέγεθος αυλακώσεων: 136l x 34W x 120h χιλ.
- Λειτουργίες: αναθέρμανση, ακύρωση και απόψυξη.
- Με τους δείκτες των κόκκινων οδηγήσεων
- Με αφαιρούμενο δίσκο ψίχουλα



**ATENCIÓN: ANTES DE UTILIZAR EL DISPOSITIVO, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS INCLUIDAS EN ESTE MANUAL Y EN EL DISPOSITIVO.**

## **PELIGRO**

- No coloque el aparato sobre o cerca de una estufa de gas caliente o de todo tipo de estufas y placas eléctricas, ni en un horno caliente.
- Nunca sumerja el aparato en agua ni lo enjuague debajo del grifo. No debe entrar agua u otro líquido en el aparato para evitar descargas eléctricas.
- No cubra las aberturas de entrada y salida mientras el aparato esté en funcionamiento.
- No utilice el aparato si el enchufe, el cable de alimentación o el aparato en sí están dañados.
- Nunca toque el interior del aparato mientras esté en funcionamiento.
- Asegúrese de que el voltaje de salida corresponda al voltaje indicado en la etiqueta de clasificación del tostador.

**ES**

## **ADVERTENCIA**

- Advertencia: si tuesta rebanadas de pan pequeñas de menos de 85 mm de largo, debe prestar atención al riesgo potencial de quemarse al sacar las rebanadas.
- No intente desalojar los alimentos cuando la tostadora esté en funcionamiento.
- No utilice el aparato para otro uso que no sea el previsto.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarlo su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para evitar un peligro.
- Conecte el aparato solo a una toma de corriente con conexión a tierra. Asegúrese siempre de que el enchufe esté insertado correctamente en el tomacorriente de pared.
- Compruebe si la tensión indicada en el aparato corresponde a la tensión de red local antes de conectar el aparato.
- Las superficies accesibles pueden calentarse durante el uso.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños NO deben jugar con el dispositivo ni con sus componentes.  
La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños sin la supervisión de un adulto.
- No permita que el aparato funcione sin supervisión.
- Durante el funcionamiento del aparato, se libera aire caliente a través de las aberturas. Mantenga las manos y la cara a una distancia segura de las aberturas de salida de aire. Además, tenga cuidado con el aire caliente .
- No coloque el aparato contra una pared o contra otros aparatos. Deje al menos 20-30 cm de espacio libre en la parte posterior, en ambos lados y por encima del aparato. No coloque nada encima del aparato.
- Las superficies accesibles pueden calentarse durante el uso.
- Este aparato está diseñado para usarse a temperaturas ambiente entre 5 ° C y 40°C.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
- No coloque el aparato sobre o cerca de materiales combustibles, como un mantel o una cortina.
- No utilice el aparato para ningún otro fin que no sea el descrito en este manual y utilice únicamente accesorios originales.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como: Áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de

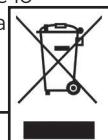


trabajo; Casas rurales; Por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; Ambientes tipo Bed and breakfast.

- Consulte las instrucciones del manual.

## PRECAUCIÓN

- El pan puede quemarse, por lo que las tostadoras no deben usarse cerca o debajo de cortinas y otros materiales combustibles, y deben vigilarse.
- No utilice el aparato al aire libre.
- Coloque el aparato sobre una superficie horizontal, uniforme y estable.
- Desconecte siempre el aparato de la fuente de alimentación si se deja desatendido y antes de ensamblarlo, desmontarlo, almacenarlo o limpiarlo. Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
- Deje que el aparato se enfrie durante unos 30 minutos antes de manipularlo o limpiarlo.
- Retire todas las envolturas protectoras antes de tostar.
- Si el tostador empieza a humear, presione Cancel para detener el tostado inmediatamente.
- Evite tostar los alimentos con ingredientes extremadamente líquidos como la mantequilla.
- Nunca intente quitar el pan atascado en las ranuras sin desenchufar primero la tostadora del tomacorriente. Asegúrese de no dañar el mecanismo interno o los elementos calefactores al retirar el pan.
- La ranura para pan solo es aplicable para tostar rebanadas de pan normales.
- Para lograr un color uniforme, le recomendamos que espere un mínimo de 30 segundos entre cada tostado para que el control de color pueda restablecerse automáticamente. Si el dispositivo se usa incorrectamente o con fines profesionales o semiprofesionales, o si no se usa de acuerdo con las instrucciones del manual del usuario, la garantía no será válida y AIWA se exime de cualquier responsabilidad por los daños causados.
- Siempre devuelva el aparato a un centro de servicio autorizado de AIWA para que lo examinen o reparen. No intente reparar el aparato usted mismo, de lo contrario la garantía no será válida.



## INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN

Nuestros productos se entregan en un embalaje optimizado. Esto consiste básicamente en el uso de materiales no contaminantes que deben entregarse al servicio de eliminación de residuos local como materias primas secundarias. Solicite información a su ayuntamiento para la retirada de electrodomésticos obsoletos.

Este aparato está marcado con el símbolo de conformidad con la Directiva Europea 2012/19 / UE sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos usados (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE).

La Directiva proporciona el marco general válido en toda la Unión Europea para la eliminación y reutilización de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

## ESPECIFICACIONES

- Corriente alterna: 220-240V 50-60Hz
- Consumo de energía: 750W
- Tamaño de la ranura: 136L x 34W x 120H milímetro.
- Funciones: Recalentar, Cancelar y Descongelar.
- Con indicadores LED rojos.
- Con bandeja para migas extraíble.



**TÄHELEPANU: ENNE SEADME KASUTAMIST LUGEGE LÄBI  
KÕIK SELLES JUHENDIS JA SEADMES SISALDUVAD JUHISED  
JA HOIATUSED.**

## OHT

- Ärge asetage seadet kuuma gaasipliidti või igat tüüpi ahjude ja elektripliiotide peale ega nende lähedusse ega kuuma ahju.
- Ärge kunagi kastke seadet vette ega loputage seda kraani all. Elektrilöögi välimiseks ei tohiks seadmesse sattuda vett ega muud vedelikku.
- Ärge katke sisselaske-ja väljalaskeavasid seadme töötamise ajal.
- Ärge kasutage seadet, kui pistik, toitejuhe või seade ise on kahjustatud.
- Ärge kunagi puudutage seadme sisemust, kui see töötab.
- Veenduge, et väljundpinge vastab rõsteri nimisildil näidatud pingele.

ET

## HOIATUS

- Kui rõstite väikseid alla 85 mm pikkuseid leivaviilusid, peaksite viilude väljavõtmisel pöörama tähelepanu võimalikule põlemisohule.
- Ärge proovige toitu välja törjuda, kui rõster töötab.
- Ärge kasutage seadet muul otstarbel kui ettenähtud otstarbel.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb ohu välimiseks asendada teie teenindusagent või sarnase kvalifikatsiooniga isikud.
- Ühendage seade ainult maandatud pistikupessa. Veenduge alati, et pistik oleks seinakontakti õigesti sisestatud.
- Enne seadme ühendamist kontrollige, kas seadmel näidatud pinge vastab kohalikule võrgupingele.
- Ligipääsetavad pinnad võivad kasutamise ajal kuumaks minna.
- See seade ei ole möeldud kasutamiseks füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või kogemuste ja teadmiste puudumisega inimestele (sh lastele), välja arvatud juhul, kui nad on saanud seadme kasutamise kohta järelevalvet või juhiseid nende ohutuse eest vastutav isik.
- Lapsed ei tohiks seadme ega selle komponentidega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ja hooldada ilma täiskasvanu järelevalveta.
- Ärge laske seadmel järelevalveta töötada.
- Seadme töötamise ajal vabanev avade kaudu kuum õhk. Hoidke oma käed ja nägu õhu väljalaskeavadest ohutul kaugusel. Samuti olge kuuma õhuga ettevaatlik.
- Ärge asetage seadet vastu seina ega muude seadmete vastu. Jätke seadme tagaküljele, mõlemale küljele ja kohale vähemalt 20-30 cm vaba ruumi. Ärge asetage midagi seadme peale.
- Ligipääsetavad pinnad võivad kasutamise ajal kuumaks minna.
- See seade on möeldud kasutamiseks ümbritseva õhu temperatuuril vahemikus 5-40 C.
- Hoidke toitejuhe kuumadest pindadest eemal.
- Ärge asetage seadet põlevatele materjalidele, nagu laudlina või kardin, ega nende lähedusse.
- Ärge kasutage seadet muul otstarbel kui käesolevas juhendis kirjeldatud ja kasutage ainult originaaltarvikuid.
- See seade on möeldud kasutamiseks kodustes ja sarnastes rakendustes, näiteks: kaupluste, kontorite ja muude töökeskkondade töötajate köögipinnad; maamajad; klientide poolt hotellides, motellides ja muudes elamutüüpi keskkondades; voodi- ja hommikusoögitüüpi keskkonnad.
- Vaadake kasutusjuhendis toodud juhiseid.



- Eemaldatava puru salvega
- Leib võib pöleda, seetõttu ei tohiks röstereid kasutada kardinate ja muude pölevate materjalide läheduses ega all ning neid tuleks jälgida.
- Ärge kasutage seadet Õues.
- Asetage seade horisontaalsele, ühtlasele ja stabiilsele pinnale.
- Ühendage seade alati toiteallikast lahti, kui see jäetakse järelevalveta ja enne selle kokkupanekut, lahtivõtmist, ladustamist või puhastamist. Pärast kasutamist eemaldage seade alati vooluvõrgust.
- Enne käsitsemist või puhastamist laske seadmel umbes 30 minutit jahtuda.
- Enne rõstimist eemaldage köik kaitseümbrised.
- Kui rõster hakkab suitsetama, vajutage rõstimise viivitamatuks peatamiseks nuppu Tühista.
- Vältige äärmiselt vedelate koostisosadega, näiteks võiga, toitude rõstimist.
- Ärge kunagi proovige pesadesse kinni jäänud leiba eemaldada, ilma et rõster oleks kõigepealt pistikupesast lahti ühendatud. Leiva eemaldamisel veenduge, et see ei kahjustaks sisemist mehhanismi ega kütteelemente.
- Leivapesa on rakendatav ainult tavaliste leivavilude rõstimiseks.
- Ühtlase värvि saavutamiseks soovitame iga rõstimise vahel oodata vähemalt 30 sekundit, et värvijuhtimist saaks automaatselt lähestada. Kui seadet kasutatakse valesti või professionaalsel või poolprofessionaalsel eesmärgil või kui seda ei kasutata vastavalt kasutusjuhendis toodud juhistele, ei kehti garantii ja AIWA loobub igasugusest vastutusest tekitatud kahjude eest.
- Tagastage seade alati kontrollimiseks või parandamiseks volitatud AIWA teeninduskeskusesse. Ärge proovige seadet ise parandada, vastasel juhul on garantii kehetu.

## **TEAVE EEMALDAMISE KOHTA**

Meie tooted tarnitakse optimeeritud pakendis. Põhimõtteliselt seisneb see mittesaastavate materjalide kasutamises, mis tuleb tarnida kohalikule jäätmeäätlaste jaoks. Küsige oma linnavolikogult teavet vananenud seadmete eemaldamise kohta.



See seade on tähistatud Euroopa direktiivi 2012/19/EL (elektri-ja elektroonikaseadmete jäätmete WEEE) järgimise sümboliga.

Direktiiviga kehtestatakse kogu Euroopa Liidus kehtiv elektri-ja

elektroonikaseadmete jäätmete kõrvaldamise ja korduskasutamise üldine raamistik.

## **SPETSIFIKATSIOON**

- Vahelduvvool: 220-240V 50-60Hz
- Energiatarve: 750W
- Pesa suurus: 136l x 34W x 120H mm
- Funktsioonid: kuumutage uuesti, tühistage ja sulatage.
- Punaste LED-indikaatoritega



**HUOMIO: LUE ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ KAIKKI  
OHJEET JA VAROITUKSET, JOTKA SISÄLTYVÄT TÄHÄN  
KÄYTÖOPPAASEEN JA LAITTEESEEN.**

## **VAARA**

- Älä aseta laitetta kuumalle kaasuliedelle tai kaikenlaisille uuneille tai sähköliedille tai kuumaan uuniin.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai huuhtele sitä hanan alla. Vesi tai muu neste ei saa päästää laitteeseen sähköiskun väältämiseksi.
- Älä peitä Tulo - ja poistoaukkuja laitteen ollessa toiminnassa.
- Älä käytä laitetta, jos pistoke, virtajohto tai itse laite on vaurioitunut.
- Älä koskaan koske laitteen sisäpuolelle, kun se on toiminnassa.
- Varmista, että lähtöjännite vastaa leivänpaahtimen luokitusetketissä ilmoitettua jännitettä.

F

## **VAROITUS**

- Jos paahdat pieniä, alle 85 millimetrin pituisia leipäviipaleita, kannattaa viipaleita otettaessa kiinnittää huomiota mahdolliseen palamisriskiin.
- Älä yritä irrottaa ruokaa, kun leivänpaahdin on käynnissä.
- Älä käytä laitetta muuhun kuin sen aiottuun käyttötarkoitukseen.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korvattava huoltoasiamiehellä tai vastaavalla pätevällä henkilöllä vaaran väältämiseksi.
- Liitä laite vain maadoitettuun pistorasiaan. Varmista aina, että pistoke on asetettu oikein pistorasiaan.
- Tarkista ennen laitteen kytkemistä, vastaako laitteeseen merkitty jännite paikallista verkkojännittästä.
- Esteettömät pinnat voivat kuumentua käytön aikana.
- Tätä laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi henkilölle (mukaan lukien lapset), joilla on fyysisiä, aistimuksellisia tai henkisiä kykyjä tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole valvonut tai antanut laitteen käyttöä koskevia ohjeita.
- Lasten ei pitäisi leikkiä laitteella tai sen komponenteilla. Laitteen puhdistusta ja huoltoa ei saa tehdä lasten toimesta ilman aikuisen valvontaa.
- Älä anna laitteen toimia ilman valvontaa.
- Laitteen toiminnan aikana aukoista vapautuu kuumaa ilmaa. Pidä kädet ja kasvot turvallisen etäisyyden päässä ilmanottoaukoista. Ole myös varovainen kuuman ilman kanssa.
- Älä aseta laitetta seinää vasten tai muita laitteita vasten. Jätä vähintään 20-30 cm vapaata tilaa takana, molemmin puolin ja yläpuolella laitteen. Älä aseta mitään laitteen päälle.
- Esteettömät pinnat voivat kuumentua käytön aikana.
- Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi ympäristön lämpötilassa 5-40 ° C.
- Pidä virtajohto poissa kuumilta pinnoilta.
- Älä aseta laitetta palavien aineiden, kuten pöytäliinan tai verhon, päälle tai lähelle niitä.
- Älä käytä laitetta muuhun kuin tässä oppaassa kuvattuun tarkoitukseen ja käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita.
- Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa sovelluksissa, kuten: keittiötilat henkilökunnalle kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä; maaseudun talot; asiakkaiden hotelleissa, motelleissa ja muissa asuin-tyyppisissä ympäristöissä; Bed and breakfast-tyyppisissä ympäristöissä.
- Katso ohjeet käsikirjasta.



## **VAROITUS**

---

- Leipä voi palaa, joten leivänpaahtimia ei saa käyttää verhojen ja muiden palavien aineiden lähellä tai alla, ja niitä on tarkkailtava.
- Älä käytä laitetta ulkona.
- Aseta laite vaakasuoralle, tasaiselle ja vakaalle pinnalle.
- Irrota laite aina virtalähteestä, jos se jäätää vartioimatta ja ennen sen kokoamista, purkamista, varastointia tai puhdistamista. Irrota laite aina käytön jälkeen.
- Anna laitteen jäähytyä noin 30 minuuttia ennen käsittelyä tai puhdistusta.
- Poista kaikki suojakäärteet ennen paahtamista.
- Jos leivänpaahtin alkaa savuta, paina Peruuta lopettaaksesi paahtamisen välittömästi.
- Vältä paahtamasta ruokia, joissa on erittäin nestemäisiä ainesosia, kuten voita.
- Älä koskaan yritä poistaa rakoihin juuttunutta leipää irrottamatta leivänpaahtinta ensin pistorasiasta. Varmista, että et vahingoita sisäistä mekanismia tai vastuksia, kun poistat leipää.
- Leipäaukko soveltuu vain tavallisten leipäviipaleiden paahtamiseen.
- Yhtenäisen värin saavuttamiseksi suosittelemme, että odotat vähintään 30 sekuntia jokaisen paahtamisen välillä, jotta väriohjaus voidaan nollata automaatisesti. Jos laitetta käytetään väriin tai ammattimaisiin tai puoliammattimaisiin tarkoituksiin tai jos sitä ei käytetä käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, takuu ei ole voimassa eikä AIWA ota vastuuta aiheutuneista vahingoista.
- Palauta laite aina valtuutettuun AIWA - huoltokeskukseen tutkittavaksi tai korjattavaksi. Älä yritä korjata laitetta itse, muuten takuu on pätemätön.

## **TIETOA POISTAMISESTA**

---

Tuotteemme toimitetaan optimoidussa pakkauksessa. Kyse on pääasiassa sellaisten saastuttamattomien materiaalien käytöstä, jotka on toimitettava paikalliselle jätteenkäsittelypalvelulle uusioraka-aineina. Pyydä kaupunginvaltuustolta tietoja vanhentuneiden laitteiden poistamisesta.

Tämä laite on merkity tunnuksella, joka osoittaa Käytettyjen sähkö-ja elektroniikkalaiteromun (sähkö-ja elektroniikkalaiteromu) hävittämisestä annetun Euroopan direktiivin 2012/19/EU noudattamisen.

Direktiivi tarjoaa koko Euroopan unionissa voimassa olevat yleiset puitteet sähkö- ja elektroniikkalaiteromun poistamiselle ja uudelleenkäytölle.



## **MÄÄRITTELY**

---

- Vaihtovirta: 220-240V 50-60Hz
- Virrankulutus: 750W
- Raon koko: 136l x 34W x 120h mm
- Toiminnot: lämmittää uudelleen, Peruuta ja sulata.
- Punaiset LED-merkkivalot
- Irrotettavalla murusella



**ATTENTION: AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS INCLUS DANS CE MANUEL ET SUR L'APPAREIL.**

## DANGER

- Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'une cuisinière à gaz chaude ou de tous les types de cuisinières et plaques électriques, ni dans un four chaud.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et ne le rincez jamais sous le robinet. L'eau ou tout autre liquide ne doit pas pénétrer dans l'appareil pour éviter les chocs électriques.
- Ne couvrez pas les ouvertures d'entrée et de sortie lorsque l'appareil est en marche.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Ne touchez jamais l'intérieur de l'appareil pendant qu'il fonctionne.
- Assurez-vous que la tension de sortie correspond à la tension indiquée sur l'étiquette nominale du grille-pain.

FR

## AVERTISSEMENT

- Si vous faites griller de petites tranches de pain de moins de 85 mm de long, vous devez faire attention au risque potentiel de brûlure lorsque vous retirez les tranches.
- N'essayez pas de déloger de la nourriture lorsque le grille-pain est en marche.
- N'utilisez pas l'appareil pour un usage autre que celui auquel il est destiné.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par votre agent de service ou des personnes qualifiées similaires pour éviter tout danger.
- Connectez l'appareil uniquement à une prise mise à la terre. Assurez-vous toujours que la fiche est correctement insérée dans la prise murale.
- Vérifiez si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension secteur locale avant de connecter l'appareil.
- Les surfaces accessibles peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil ou ses composants. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
- Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Pendant le fonctionnement de l'appareil, de l'air chaud est libéré par les ouvertures. Gardez vos mains et votre visage à une distance sécuritaire des ouvertures de sortie d'air. Aussi, soyez prudent avec l'air chaud.
- Ne placez pas l'appareil contre un mur ou contre d'autres appareils. Laissez au moins 20 à 30 cm d'espace libre à l'arrière, des deux côtés et au-dessus de l'appareil. Ne placez rien sur le dessus de l'appareil.
- Les surfaces accessibles peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 5°C et 40°C.
- Gardez le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes.
- Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité de matériaux combustibles, tels qu'une nappe ou un rideau.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce manuel et n'utilisez que des accessoires d'origine.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans des applications domestiques et similaires,



- telles que: les cuisines pour le personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail; Maisons rurales; Par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel; Environnements de type chambres d'hôtes.
- Reportez - vous aux instructions du manuel.

## **MISE EN GARDE**

- Le pain peut brûler, donc les grille-pain ne doivent pas être utilisés près ou sous des rideaux et d'autres matériaux combustibles, et doivent être surveillés.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Placez l'appareil sur une surface horizontale, uniforme et stable.
- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique s'il est laissé sans surveillance et avant de le monter, de le démonter, de le ranger ou de le nettoyer. Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- Laissez l'appareil refroidir pendant environ 30 minutes avant de le manipuler ou de le nettoyer.
- Retirez tous les emballages protecteurs avant de griller.
- Si le grille-pain commence à fumer, appuyez sur Cancel pour arrêter immédiatement le grillage.
- Évitez de griller des aliments contenant des ingrédients extrêmement liquides tels que du beurre.
- N'essayez jamais de retirer le pain coincé dans les fentes sans d'abord débrancher le grille-pain de la prise de courant. Assurez-vous de ne pas endommager le mécanisme interne ou les éléments chauffants lorsque vous retirez le pain.
- La fente à pain est uniquement applicable pour griller des tranches de pain normales.
- Pour obtenir une couleur uniforme, nous vous recommandons d'attendre au moins 30 secondes entre chaque grillage afin que le contrôle de la couleur puisse être automatiquement réinitialisé. Si l'appareil est utilisé de manière incorrecte ou à des fins professionnelles ou semi-professionnelles, ou s'il n'est pas utilisé conformément aux instructions du manuel d'utilisation, la garantie ne sera pas valable et AIWA décline toute responsabilité pour les dommages causés.
- Retournez toujours l'appareil à un centre de service agréé AIWA pour examen ou réparation. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même, sinon la garantie sera invalide.

## **INFORMATION ABOUT REMOVAL**

Nos produits sont livrés dans un emballage optimisé. Cela consiste essentiellement en l'utilisation de matériaux non polluants qui doivent être livrés au service local d'élimination des déchets en tant que matières premières secondaires. Demandez des informations à votre mairie pour le retrait des appareils obsolètes.

Cet appareil est marqué du symbole de conformité à la directive européenne 2012/19 / UE sur l'élimination des équipements électriques et électroniques usagés (Déchets d'équipements électriques et électroniques DEEE).

La directive fournit le cadre général valable dans toute l'Union européenne pour l'élimination et la réutilisation des déchets d'équipements électriques et électroniques.



## **SPÉCIFICATIONS**

- Courant alternatif: 220-240 V 50-60 Hz
- Consommation électrique: 750W
- Taille de la fente: 136 L x 34 L x 120 H mm
- Fonctions: Réchauffer, Annuler et Décongeler.
- Avec indicateurs LED rouges
- Avec bac à miettes amovible



**OPREZ: PRIJE UPORABE UREĐAJA PROČITAJTE SVE UPUTE  
I UPOZORENJA SADRŽANA U OVOM PRIRUČNIKU I NA  
SAMOM UREĐAJU.**

## **OPASNOST**

- Ne stavljajte uređaj na vruću plinsku peć ili sve vrste štednjaka i električnih štednjaka, niti u vruću pećnicu ili blizu nje.
- Nikada nemojte uranjati uređaj u vodu ili ga ispirati ispod slavine. Voda ili druga tekućina ne smiju ući u uređaj kako bi se spriječio strujni udar.
- Ne pokrivajte ulaz i izlaz dok uređaj radi.
- Nemojte koristiti uređaj ako su utikač, kabel za napajanje ili sam uređaj oštećeni.
- Nikada ne dodirujte unutrašnjost uređaja dok radi.
- Provjerite odgovara li izlazni napon naponu navedenom na natpisnoj pločici tostera.

## **UPOZORENJE**

- Ako tostirate male kriške kruha duljine manje od 85 mm, trebali biste obratiti pažnju na potencijalni rizik od izgaranja prilikom vađenja kriški.
- Ne pokušavajte vaditi hranu dok toster radi.
- Nemojte koristiti uređaj u druge svrhe.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti vaš serviser ili slično kvalificirani stručnjaci kako bi se izbjegla opasnost.
- Uređaj priključite samo u uzemljenu utičnicu. Uvijek provjerite je li utikač pravilno umetnut u zidnu utičnicu.
- Prije spajanja uređaja provjerite odgovara li napon naveden na uređaju lokalnom mrežnom naponu.
- Dostupne površine mogu se zagrijati tijekom uporabe.
- Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući djecu) s fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, kao ni s nedostatkom iskustva i znanja, osim ako ih osoba odgovorna za njihovu sigurnost nadzire ili upućuje na upotrebu uređaja.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem ili njegovim komponentama. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca bez nadzora odrasle osobe.
- Ne dopustite da uređaj radi bez nadzora.
- Tijekom rada uređaja vrući zrak izlazi kroz rupe. Držite ruke i lice na sigurnoj udaljenosti od otvora za ispuštanje zraka. Također, budite oprezni s vrućim zrakom.
- Ne postavljajte uređaj uza zid ili druge uređaje. Ostavite najmanje 20-30 cm slobodnog prostora na stražnjoj ploči, s obje strane i iznad uređaja. Ne stavljajte ništa na uređaj.
- Dostupne površine mogu se zagrijati tijekom uporabe.
- Ovaj uređaj je dizajniran za uporabu na sobnoj temperaturi od 5 do 40 inča.
- Držite kabel za napajanje dalje od vrućih površina.
- Ne stavljajte uređaj na ili blizu zapaljivih materijala, poput stolnjaka ili zavjese.
- Uređaj nemojte koristiti u druge svrhe osim onih opisanih u ovom priručniku i koristite samo originalni pribor.
- Ovaj je uređaj namijenjen za upotrebu u svakodnevnom životu i sličnim primjenama, kao što su: kuhinjski prostori za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim prostorima; seoske kuće; kupci u hotelima, motelima i drugim stambenim prostorima; sobe tipa "Noćenje s doručkom".
- Pogledajte upute u korisničkom priručniku.

HR

## OPREZ

- Kruh može izgorjeti, pa se Tosteri ne smiju koristiti u blizini ili ispod zavjesa i drugih zapaljivih materijala, već ih treba nadzirati.
- Nemojte koristiti uređaj na otvorenom.
- Postavite uređaj na vodoravnu, ravnu i stabilnu površinu.
- Uvijek isključite uređaj iz električne mreže ako je ostavljen bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja, skladištenja ili čišćenja. Uvijek isključite uređaj nakon uporabe.
- Ostavite da se aparat ohladi oko 30 minuta prije upotrebe ili čišćenja.
- Prije pečenja uklonite sve zaštitne omote.
- Ako toster počne pušiti, pritisnite gumb Odustani da biste odmah zaustavili tostiranje.
- Izbjegavajte tostiranje hrane s vrlo tekućim sastojcima, poput maslaca.
- Nikada ne pokušavajte izvaditi kruh zaglavljen u utorima, a da prethodno niste odspojili toster iz električne utičnice. Prilikom vađenja kruha pazite da ne oštetite unutarnji mehanizam ili grijace elemente.
- Utor za kruh služi samo za tostiranje običnih kriški kruha.
- Za ujednačenu boju preporučujemo da između svakog pečenja držite najmanje 30 sekundi kako biste mogli automatski resetirati postavke boje. Ako se uređaj ne koristi pravilno, u profesionalne ili poluprofesionalne svrhe ili ako se ne koristi u skladu s uputama u korisničkom priručniku, jamstvo prestaje važiti i ne preuzima nikakvu odgovornost za nastalu štetu.
- Uvijek vratite uređaj u ovlašteni servisni centar biranje radi pregleda ili popravka. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj, jer u protivnom jamstvo neće biti valjano.

## INFORMACIJE O BRISANJU

Naši proizvodi dolaze u optimiziranom pakiranju. To se uglavnom sastoji od korištenja ekološki prihvatljivih materijala koji se moraju dostaviti lokalnoj službi za gospodarenje otpadom kao reciklirane sirovine. Zatražite informacije od svog gradskog vijeća o uklanjanju zastarjelih uređaja.

Ovaj uređaj je označen simbolom usklađenosti s europskom direktivom 2012/19 / MIB o recikliranju rabljene električne i elektroničke opreme (MIB).

Direktiva uspostavlja zajednički okvir koji je na snazi u cijeloj Europskoj uniji za uklanjanje i ponovnu uporabu otpadne električne i elektroničke opreme.



## SPECIFIKACIJE

AC: 220 - 240V 50-60Hz

Potrošnja energije: 750 vata

Veličina utora: 136ND 34ND 120NDM

Funkcije: ponovo zagrijavanje, poništavanje i odmrzavanje.

S crvenim LED svjetlima

S uklonjivom ladicom za mrvice



**FIGYELEM: A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL  
A KÉZIKÖNYVBEN ÉS A KÉSZÜLÉKEN TALÁLHATÓ ÖSSZES  
UTASÍTÁST ÉS FIGYELMEZTETÉST.**

## **VESZÉLY**

- Ne helyezze a készüléket forró gáztűzhelyre vagy bármilyen típusú kályhára vagy elektromos főzőlapra, vagy forró sütőbe.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy öblítse le a csap alatt. Az áramütés elkerülése érdekében ne kerüljön víz vagy más folyadék a készülékbe.
- A készülék működése közben ne takarja le a bemeneti és kimeneti nyílásokat.
- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozó, a tápkábel vagy maga a készülék sérült.
- Soha ne érintse meg a készülék belsejét működés közben.
- Győződjön meg arról, hogy a kimeneti feszültség megegyezik a kenyépirító címkéjén feltüntetett feszültséggel.

## **FIGYELEM**

- Ha 85 mm-nél rövidebb kis kenyérszeleteket pirít, akkor a szeletek kivétele során figyeljen az égés lehetséges kockázatára.
- Ne próbálja ki az ételt, amikor a kenyépirító működik.
- Ne használja a készüléket a rendeltetésszerű használaton kívül.
- Ha a tápkábel sérült, a veszély elkerülése érdekében azt a szervizszolgálatnak vagy hasonló képzettséggel rendelkező személynek kell kicsérálnie.
- A készüléket csak földelt aljzathoz csatlakoztassa. Mindig ellenőrizze, hogy a dugó megfelelően van-e behelyezve a fali aljzatba.
- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készüléken feltüntetett feszültség megfelel-e a helyi hálózati feszültségnek.
- A hozzáérhető felületek használat közben felforrósodhatnak.
- Ezt a készüléket nem fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermeket is), illetve tapasztalat és tudás hiányában való használatra terveztek, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet vagy utasításokat kapott a készülék használatára vonatkozóan.
- A gyermek nem játszhatnak a készülékkal vagy annak alkatrészeivel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermek nem végezhetik felnőtt felügyelete nélkül.
- Ne engedje, hogy a készülék felügyelet nélkül működjön.
- A készülék működése közben forró levegő szabadul fel a nyílásokon keresztül. Tartsa a kezét és az arcát biztonságos távolságban a levegő kimeneti nyílásaitól. Vigyázzon a forró levegővel is.
- Ne helyezze a készüléket falhoz vagy más készülékekhez. Hagyjon legalább 20-30 cm szabad helyet a készülék hátulján, minden oldalán és felett. Ne tegyen semmit a készülék tetejére.
- A hozzáérhető felületek használat közben felforrósodhatnak.
- A készüléket 5-40 C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra terveztek.
- Tartsa távol a tápkábelt forró felületektől.
- Ne helyezze a készüléket éghető anyagokra, például terítőre vagy függönyre.
- Ne használja a készüléket a kézikönyvben leírtaktól eltérő célra, és csak eredeti tartozékokat használjon.
- Ezt a készüléket háztartási és hasonló alkalmazásokhoz terveztek, például: konyhai területek üzletekben, irodákban és egyéb munkakörnyezetekben; vidéki házak; szállodák, motelek és egyéb lakossági környezetben lévő ügyfelek; Bed And breakfast típusú környezetek.

HU



- Lásd a kézikönyv utasításait.

## **VIGYÁZAT**

- A kenyér éghet, ezért a kenyépirítót nem szabad függöny vagy más éghető anyag közelében vagy alatt használni, és ellenőrizni kell.
- Ne használja a készüléket szabadban.
- Helyezze a készüléket vízszintes, egyenletes és stabil felületre.
- Mindig húzza ki a készüléket a tápegységből, ha felügyelet nélkül hagyja, valamint összeszerelés, szétszerelés, tárolás vagy tisztítás előtt. Használat után minden húzza ki a készüléket a konnektorból.
- Hagyja a készüléket körülbelül 30 percig hűlni, mielőtt kezelné vagy megtisztítaná.
- Pirítás előtt távolítsa el az összes védőcsomagolást.
- Ha a kenyépirító füstölni kezd, nyomja meg a Mégse gombot a pirítás azonnali leállításához.
- Kerülje a rendkívül folyékony összetevőket, például a vajat tartalmazó ételek pirítását.
- Soha ne próbálja meg eltávolítani a részekbe ragadt kenyeret anélkül, hogy először kihúzza volna a kenyépirítót a konnektorból. A kenyér eltávolításakor ügyeljen arra, hogy ne sértsen meg a belső mechanizmust vagy a fűtőelemeket.
- A kenyérrés csak normál kenyérszeletek pirítására alkalmazható.
- Az egységes szín elérése érdekében javasoljuk, hogy várjon legalább 30 másodpercet az egyes pirítások között, hogy a színszabályozás automatikusan visszaállítható legyen. Ha a készüléket helytelenül, professzionális vagy félprofí célokra használják, vagy ha nem a felhasználói kézikönyv utasításai szerint használják, a garancia nem érvényes, és az AIWA nem vállal felelősséget az okozott károkért.
- Mindig vigye vissza a készüléket egy hivatalos AIWA szervizközpontba vizsgálat vagy javítás céljából. Ne próbálja meg saját maga javítani a készüléket, különben a garancia érvénytelen.

## **INFORMÁCIÓ AZ ELTÁVOLÍTÁSRÓL**

Termékeinket optimalizált csomagolásban szállítjuk. Ez alapvetően nem szennyező anyagok felhasználásából áll, amelyeket másodlagos nyersanyagként a helyi hulladékkezelő szolgálathoz kell szállítani. Kérjen információt a városi Tanácsról az elavult készülékek eltávolításához.

Ez a készülék a használt elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításáról szóló 2012/19/EU irányelvnek (elektromos és elektronikus berendezések hulladékai WEEE) való megfelelés szimbólumával van ellátva.

Az irányelv az Európai Unió egész területén érvényes általános keretet biztosít az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak eltávolítására és újrafelhasználására.



## **ELŐÍRÁSOK**

- Váltakozó áram: 220-240V 50-60Hz
- Energiafogyasztás: 750W
- Nyílás mértele: 136L x 34W x 120H mm
- Funkciók: újramelegítés, törlés és kiolvasztás.
- Piros LED kijelzőkkel
- Kivehető morzsatálcával



**ATTENZIONE: PRIMA DI UTILIZZARE IL DISPOSITIVO,  
LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE INCLUSE  
IN QUESTO MANUALE E SUL DISPOSITIVO.**

## **PERICOLO**

- Non posizionare l'apparecchio su o vicino a una stufa a gas calda o tutti i tipi di stufe e piani cottura elettrici, o in un forno caldo.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o sciacquarlo sotto il rubinetto. Acqua o altri liquidi non devono entrare nell'apparecchio per evitare scosse elettriche.
- Non coprire le aperture di ingresso e di uscita mentre l'apparecchio è in funzione.
- Non utilizzare l'apparecchio se la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso sono danneggiati.
- Non toccare mai l'interno dell'apparecchio mentre è in funzione.
- Assicurarsi che la tensione di uscita corrisponda alla tensione indicata sull'etichetta di valutazione del tostapane.

## **AVVERTIMENTO**

- Se si tostano piccole fette di pane lunghe meno di 85 mm, si dovrebbe prestare attenzione al potenziale rischio di bruciare quando si estraggono le fette.
- Non tentare di rimuovere il cibo quando il tostapane è in funzione.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal proprio agente di assistenza o da persone qualificate allo stesso modo per evitare un pericolo.
- Collegare l'apparecchio solo a una presa a terra. Assicurarsi sempre che la spina sia inserita correttamente nella presa a muro.
- Verificare se la tensione indicata sull'apparecchio corrisponde alla tensione di rete locale prima di collegare l'apparecchio.
- Le superfici accessibili possono diventare calde durante l'uso.
- Questo apparecchio non è progettato per essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con una mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini NON devono giocare con il dispositivo o i suoi componenti. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Non lasciare che l'apparecchio funzioni incustodito.
- Durante il funzionamento dell'apparecchio, l'aria calda viene rilasciata attraverso le aperture. Tenere le mani e il viso a una distanza di sicurezza dalle aperture di uscita dell'aria. Inoltre, fai attenzione con l'aria calda.
- Non posizionare l'apparecchio contro una parete o contro altri apparecchi. Lasciare almeno 20-30 cm di spazio libero sul retro, su entrambi i lati e sopra l'apparecchio. Non posizionare nulla sopra l'apparecchio.
- Le superfici accessibili possono diventare calde durante l'uso.
- Questo apparecchio è progettato per essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 5°C e 40°C.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.
- Non posizionare l'apparecchio sopra o vicino a materiali combustibili, come una tovaglia o una tenda.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale e utilizzare solo accessori originali.

E



- Questo apparecchio è progettato per essere utilizzato in applicazioni domestiche e simili, come ad esempio: Aree cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; Case rurali; Dai clienti in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale; Ambienti di tipo Bed and breakfast.
- Fare riferimento alle istruzioni contenute nel manuale.

## CAUTELA

---

- Il pane può bruciare, quindi i tostapane non dovrebbero essere usati vicino o sotto le tende e altri materiali combustibili e dovrebbero essere monitorati.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie orizzontale, uniforme e stabile.
- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentatore se viene lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, riporlo o pulirlo. Scollegare sempre l'apparecchio dopo l'uso.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio per circa 30 minuti prima di maneggiarlo o pulirlo.
- Rimuovere tutti gli involucri protettivi prima di tostare.
- Se il tostapane inizia a fumare, premere Annulla per interrompere immediatamente la tostatura.
- Evitare di tostare cibi con ingredienti estremamente liquidi come il burro.
- Non provare mai a rimuovere il pane bloccato negli slot senza scollegare prima il tostapane dalla presa di corrente. Assicurarsi di non danneggiare il meccanismo interno o gli elementi riscaldanti durante la rimozione del pane.
- Lo slot pane è applicabile solo per tostare fette di pane normali.
- Per ottenere un colore uniforme, si consiglia di attendere un minimo di 30 secondi tra ogni tostatura in modo che il controllo del colore possa essere ripristinato automaticamente. Se il dispositivo viene utilizzato in modo non corretto o per scopi professionali o semi-professionali, o se non viene utilizzato secondo le istruzioni contenute nel manuale d'uso, la garanzia non sarà valida e AIWA declina ogni responsabilità per i danni causati.
- Restituire sempre l'apparecchio a un centro di assistenza autorizzato AIWA per l'esame o la riparazione. Non tentare di riparare l'apparecchio da soli, altrimenti la garanzia non sarà valida.

## INFORMAZIONI SULLA RIMOZIONE

---

I nostri prodotti vengono consegnati in un imballaggio ottimizzato. Questo consiste fondamentalmente nell'uso di materiali non inquinanti che devono essere consegnati al servizio locale di smaltimento dei rifiuti come materie prime secondarie. Richiedi informazioni al tuo comune per la rimozione di apparecchi obsoleti.

Questo apparecchio è contrassegnato dal simbolo di conformità alla Direttiva europea 2012/19 / UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche RAEE).

La direttiva fornisce il quadro generale valido in tutta l'Unione europea per la rimozione e il riutilizzo dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.



## SPECIFICA

---

- Corrente alternata: 220-240 V 50-60 Hz
- Consumo di energia: 750 W
- Slot Dimensioni: 136L x 34 W x 120 H mm
- Funzioni: Riscaldare, annullare e scongelare.
- Con indicatori LED rossi
- Con il vassoio smontabile della briciole



**DĖMESIO: PRIEŠ NAUDODAMI ĮRENGINIĮ, PERSKAITYKITE  
VISAS INSTRUKCIJAS IR ĮSPĖJIMUS, PATEIKTUS ŠIAIME  
VADOVE IR ĮRENGINYJE.**

## **PAVOJUS**

- Nenaujokite prietaiso ant karštos dujinės viryklės ar visų tipų viryklių ir elektrinių kaitlenčių ar šalia jų, arba į karštą orkaitę.
- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį ir neplaukite po čiaupu. Vanduo ar kitas skystis neturėtų patekti į prietaisą, kad būtų išvengta elektros smūgio.
- Neuždenkite įleidimo ir išleidimo angų, kol prietaisas veikia.
- Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas kištukas, maitinimo laidas ar pats prietaisas.
- Niekada nelieskite prietaiso vidaus, kol jis veikia.
- Įsitikinkite, kad išėjimo įtampa atitinka įtampą, nurodytą skrudintuvu reitingo etiketėje.

## **ĮSPĖJIMAS**

- Jei skrudinate mažas duonos riekeles, kurių ilgis mažesnis nei 85 mm, išimdamai riekeles turėtumėte atkrepti dėmesį į galimą degimo riziką.
- Nebandykite išstumti maisto, kai skrudintuvas veikia.
- Nenaudokite prietaiso ne pagal paskirtį.
- Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti jūsų aptarnavimo agentas arba panašios kvalifikacijos asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.
- Prijunkite prietaisą tik prie įžeminto lizdo. Visada įsitikinkite, kad kištukas tinkamai įkištas į sieninį lizdą.
- Prieš prijungdami prietaisą, patirkrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio tinklo įtampą.
- Naudojimo metu prieinami paviršiai gali įkaisti.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti žmonėms (įskaitant vaikus), turintiems fizinių, jutiminių ar protinių sugebėjimų arba neturintiems patirties ir žinių, nebent už jų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūrėtų ar nurodytų naudoti prietaisą.
- Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu ar jo komponentais. Prietaiso valymas ir priežiūra neturėtų būti atliekami vaikams be suaugusiųjų priežiūros.
- Neleiskite prietaisui veikti be priežiūros.
- Aparato veikimo metu per angas išleidžiamas karštas oras. Rankas ir veidą laikykite saugiu atstumu nuo oro išleidimo angų. Taip pat būkite atsargūs su karštu oru.
- Nestatykite prietaiso prie sienos ar prie kitų prietaisų. Palikite bent 20-30 cm laisvos vietas gale, iš abiejų pusių ir virš prietaiso. Nedékite nieko ant prietaiso viršaus.
- Naudojimo metu prieinami paviršiai gali įkaisti.
- Šis prietaisas yra skirtas naudoti esant aplinkos temperatūrai nuo 5 iki 40° C.
- Maitinimo laidą laikykite atokiau nuo karšto paviršių.
- Nedékite prietaiso ant degių medžiagų, tokių kaip staltiesė ar užuolaida, ar šalia jų.
- Nenaudokite prietaiso jokiais kitaip tikslais, išskyrus aprašytus šiame vadove, ir naudokite tik originalius priedus.
- Šis prietaisas skirtas naudoti buitinėms ir panašioms reikmėms, tokioms kaip: virtuvės zonas darbuotojams parduotuvėse, biuruose ir kitoje darbo aplinkoje; Kaimo namai; klientų viešbučiuose, moteliuose ir kitose gyvenamojo tipo aplinkose; nakvynės ir pusryčių tipo aplinkoje.
- Žiūrėkite instrukcijas vadove.



## **ATSARGIAI**

- Duona gali degti, todėl skrudintuvų negalima naudoti šalia užuolaidų ir kitų degių medžiagų ar po jomis, todėl juos reikia stebėti.
- Nenaudokite prietaiso lauke.
- Padékite prietaisą ant horizontalaus, lygaus ir stabilaus paviršiaus.
- Visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio, jei jis paliekamas be priežiūros ir prieš jį surenkant, išardant, laikant ar valant. Po naudojimo visada atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
- Prieš tvarkydami ar valydam, leiskite prietaisui atvėsti maždaug 30 minučių.
- Prieš skrudindami nuimkite visus apsauginius įvyniojimus.
- Jei skrudintuvas pradeda rūkyti, paspauskite Atšaukti, kad nedelsdami sustabdytumėte skrudinimą.
- Venkite skrudinti maisto produktus su ypač skystais ingredientais, tokiais kaip sviestas.
- Niekada nebandykite išimti Duonos, įstrigusios lizduose, prieš tai neatjungdami skrudintuvo iš maitinimo lizdo. Išimdami duoną įsitikinkite, kad nepažeisite vidinio mechanizmo ar kaitinimo elementų.
- Duonos lizdas taikomas tik skrudinant įprastas duonos riekeles.
- Norint pasiekti vienodą spalvą, rekomenduojame tarp kiekvieno skrudinimo palaukti mažiausiai 30 sekundžių, kad Spalvų valdiklį būtų galima automatiškai nustatyti iš naujo. Jei prietaisas naudojamas neteisingai arba profesionaliems ar pusiau profesionaliems tikslams, arba jei jis naudojamas ne pagal vartotojo vadove pateiktas instrukcijas, garantija negalioja ir Aiva neprisiima jokios atsakomybės už padarytą žalą.
- Visada grąžinkite prietaisą į įgaliotajį Aiva aptarnavimo centrą apžiūrai ar remontui. Nebandykite patys taisyti prietaiso, kitaip garantija bus negaliojanti.

## **INFORMATION ABOUT REMOVAL**

Mūsų produktai pristatomi optimizuotoje pakuotėje. Tai iš esmės susideda iš neteršiančių medžiagų, kurios turi būti pristatytos į vietinę atliekų šalinimo tarnybą kaip antrinės žaliavos, naudojimo. Paprašykite savo miesto tarybos informacijos apie pasenusių prietaisų pašalinimą.

Šis prietaisas pažymėtas atitinkties Europos direktyvai 2012/19/ES dėl naudotos Elektros ir elektroninės įrangos (elektros ir elektroninės įrangos EE) atliekų šalinimo simboliu.

Direktyvoje nustatyta visoje Europos Sąjungoje galiojanti Elektros ir elektroninės įrangos atliekų šalinimo ir pakartotinio naudojimo sistema.



## **SPECIFIKACIJA**

- Kintamoji srovė: 220-240V 50-60Hz
- Energijos suvartojimas: 750 vatų
- Angos dydis: 136L-34L-120H mm
- Funkcijos: pašildykite, atšaukite ir atitirpinkite.
- Su raudonais LED indikatoriais
- Su nuimamu trupinių déklu



**UZMANĪBU: PIRMS IERĪCES LIETOŠANAS IZLASIET VISAS INSTRUKCIJAS UN BRĪDINĀJUMUS, KAS IEKLĀAUTI ŠAJĀ ROKASGRĀMATĀ UN IERĪCĒ.**

## BRIESENĀS

- Nenovietojiet ierīci uz karstas gāzes plīts vai visu veidu krāsnīm un elektriskajām plītīm vai to tuvumā, kā arī karstā krāsnī.
- Nekad neiegremdejiet ierīci ūdenī un neizskalojiet to zem krāna. Ūdens vai cits šķidrums nedrīkst ieklūt ierīcē, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena.
- Neaizsedziet ieplūdes un izplūdes atveres, kamēr ierīce darbojas.
- Nelietojiet ierīci, ja ir bojāts kontaktdakša, strāvas vads vai pati ierīce.
- Nekad nepieskarieties ierīces iekšpusei, kamēr tā darbojas.
- Pārliecinieties, ka izejas spriegums atbilst spriegumam, kas norādīts uz tostera vērtējuma etiketes.

## BRĪDINĀJUMS

- Ja graudzējat mazas maizes šķēles, kuru garums ir mazāks par 85 mm, izņemot šķēles, jums jāpievērš uzmanība iespējamajam dedzināšanas riskam.
- Nemēģiniet izspiest pārtiku, kad Tosteris darbojas.
- Nelietojiet ierīci tikai paredzētajam lietojumam.
- Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina Jūsu servisa aģentam vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no apdraudējuma.
- Pievienojet ierīci tikai izezemētai kontaktligzdai. Vienmēr pārliecinieties, vai kontaktdakša ir pareizi ievietota sienas kontaktligzdā.
- Pirms ierīces pievienošanas pārbaudiet, vai uz ierīces norādītais spriegums atbilst vietējā tīkla spriegumam.
- Lietošanas laikā pieejamās virsmas var sakarst.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai cilvēkiem (tostarp bērniem) ar fiziskām, manu vai garīgām spējām vai ar pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien viņi nav saņēmuši uzraudzību vai norādījumus par ierīces lietošanu personali, kas ir atbildīga par to drošību.
- Bērniem nevajadzētu spēlēt ar ierīci vai tās sastāvdalām. Ierīces tīrišanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.
- Neļaujiet ierīcei darboties bez uzraudzības.
- Aparāta darbības laikā caur atverēm tiek atbrīvots karsts gaisss. Turiet rokas un seju drošā attālumā no gaisa izplūdes atverēm. Esiet piesardzīgs arī ar karstu gaisu.
- Nenovietojiet ierīci pret sienu vai pret citām ierīcēm. Atstājiet vismaz 20-30 cm brīvas vietas aizmugurē, abās pusēs un virs ierīces. Nenovietojiet neko uz ierīces virsmas.
- Lietošanas laikā pieejamās virsmas var sakarst.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai apkārtējās vides temperatūrā no 5°C līdz 40°C.
- Turiet strāvas vadu prom no karstām virsmām.
- Nenovietojiet ierīci uz degošiem materiāliem, piemēram, galdaute vai aizkara, vai to tuvumā.
- Nelietojiet ierīci citiem mērķiem, izņemot šajā rokasgrāmatā aprakstīto, un izmantojiet tikai oriģinālos piederumus.
- Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai vietējos un līdzīgos lietojumos, piemēram: virtuves zonās darbiniekiem veikalos, birojos un citās darba viēs; lauku mājas; klienti viesnīcās, moteļos un citās dzīvojamo māju viēs; gultas un brokastu tipa viēs.
- Skatiet rokasgrāmatā sniegtos norādījumus.



>

## **UZMANĪBA**

---

- Maize var sagedzināt, tāpēc tosterus nedrīkst lietot aizkaru un citu degošu materiālu tuvumā vai zem tiem, un tie jāuzrauga.
- Nelietojiet ierīci ārpus telpām.
- Novietojiet ierīci uz horizontālas, vienmērīgas un stabilas virsmas.
- Vienmēr atvienojiet ierīci no barošanas avota, ja tā tiek atstāta bez uzraudzības un pirms tās montāžas, demontāžas, uzglabāšanas vai tīrišanas. Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Pirms apstrādes vai tīrišanas laujiet ierīcei atdzist apmēram 30 minūtes.
- Pirms grauzdēšanas noņemiet visus aizsargājošos iesaiņojumus.
- Ja Tosteris sāk smēķēt, nospiediet Atcelt, lai nekavējoties apturētu grauzdēšanu.
- Izvairieties no pārtikas produkta grauzdēšanas ar ārkārtīgi šķidrām sastāvdalām, piemēram, sviestu.
- Nekad nemēģiniet noņemt slotos iestrēgušo maizi, vispirms neatvienojot Tosteri no strāvas kontaktligzdas. Noņemot maizi, pārliecinieties, ka nav bojāts iekšējais mehānisms vai sildelementi.
- Maizes slots ir piemērojams tikai parasto maizes šķēlu grauzdēšanai.
- Lai panāktu vienmērīgu krāsu, ieteicams starp katru grauzdēšanu pagaidīt vismaz 30 sekundes, lai krāsu vadību varētu automātiski Atiestatīt. Ja ierīce tiek izmantota nepareizi vai profesionāliem vai pusprofesionāliem mērķiem, vai ja tā netiek izmantota saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām, garantija nebūs derīga, un AIWA neuzņemas nekādu atbildību par nodarītajiem zaudējumiem.
- Vienmēr atgrieziet ierīci pilnvarotā AIWA servisa centrā pārbaudei vai remontam. Nemēģiniet labot ierīci pats, pretējā gadījumā garantija būs nederīga.

## **INFORMATION ABOUT REMOVAL**

---

Mūsu produkti tiek piegādāti optimizētā iepakojumā. Tas galvenokārt sastāv no nepiesārnojošu materiālu izmantošanas, kas jānogādā vietējā atkritumu apglabāšanas dienestā kā otrreizējās izejvielas. Pieprasiet informāciju no savas pilsētas domes par novecojušu ierīču noņemšanu.

Šī ierīce ir markēta ar simbolu atbilstībai Eiropas Direktīvai 2012/19 / ES par lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu (elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu EEIA) apglabāšanu.

Direktīva paredz vispārēju sistēmu, kas ir spēkā visā Eiropas Savienībā elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu izvešanai un atkārtotai izmantošanai.



## **SPECIFIKĀCIJA**

---

- Maiņstrāva: 220 - 240V 50-60Hz
- Enerģijas patēriņš: 750W
- Slota izmērs: 136l x 34W x 120h mm
- Funkcijas: uzsildīt, atcelt un atkausēt.
- Ar sarkaniem LED indikatoriem
- Ar noņemamu drupatas paplāti



**ATTENZJONI: QABEL MA TUŽA L-APPARAT, AQRA  
L-ISTRUZZJONIJET U T-TWISSIJET KOLLHA INKLUŽI F'DAN  
IL-MANWAL U FUQ L-APPARAT.**

## **PERIKLU**

- Tpoġġix l-apparat fuq jew ħdejn stufi tal-gass shun jew it-tipi kollha ta'stu fi u hobs elettriċi, jew f'forn jaħraq.
- Qatt tgħaddas l-apparat fl-ilma jew laħlaħ taħt il-vit. Ilma jew likwidu ieħor m'għandux jidħol fl-apparat biex jiġi evitat xokk elettriku.
- Tkoprix il-fethiet tad-dħul u tal-ħruġ waqt li l-apparat ikun qed jaħdem.
- Tużax l-apparat jekk il-plagg, il-korda tad-dawl jew l-apparat innifsu jkun bil-ħsara.
- Qatt tmiss in-naħha ta'ġewwa tal-apparat waqt li jkun qed jaħdem.
- Kun żgur li l-vultaġġ tal-ħruġ jikkorrispondi għall-vultaġġ indikat fuq it-tikketta tal-klassifikazzjoni tat-toaster.

## **TWISSIJA**

- Jekk toast flieli żgħar ta'ħobż twal inqas minn 85 mm, għandek tagħti attenzjoni għar-riskju potenżjali ta'ħruq meta toħroġ il-flieli.
- Tippruvax tneħħi l-ikel meta t-toaster ikun qed jaħdem.
- Tużax l-apparat għal użu ieħor ghajr l-użu maħsub tiegħi.
- Jekk il-korda tad-dawl tkun bil-ħsara, għandha tiġi sostitwita mill-aġġent tas-servizz tiegħek jew persuni kwalifikati bl-istess mod biex jiġi evitat periklu.
- Qabbar l-apparat biss ma'żbokk ertx. Dejjem kun żgur li l-plagg jiddaħħal sewwa fl-iżbokk tal-ħajt.
- Iċċekkja jekk il-vultaġġ indikat fuq l-apparat jikkorrispondix mal-vultaġġ tal-mejn lokali qabel ma tgħaqqa l-apparat.
- Uċuħ aċċessibbli jistgħu jsiru sħan waqt l-użu.
- Dan l-apparat muħwiex iddisinjat biex jintuża minn nies (inkluži tfal b'kapaċitajiet fiziċċi, sensorji jew mentali, jew b'nunqas ta'esperjenza u għarflien, sakemm ma jkunux irċevew superviżjoni jew struzzjonijiet dwar l-użu tal-apparat minn persuna responsabbli għas-sigurtà tagħhom.
- It-tfal M'GħANDHOMX jilagħbu bl-apparat jew il-komponenti tiegħi. It-tindif u l-manutenzjoni tal-apparat m'għandhomx isiru minn tfal mingħajr superviżjoni tal-adulti.
- Thallix l-apparat jaħdem waħdu.
- Matul it-ħaddim tal-apparat, l-arja sħuna tiġi rilaxxata mill-fetħiet. Żomm idejk u wiċċek f'distanza sigura mill-fetħiet tal-ħruġ tal-arja. Ukoll, oqgħod attent bl-arja sħuna.
- Tpoġġix l-apparat ma'ħajt jew ma'apparat ieħor. Halli mill-inqas 20-30 cm ta'spazju ġieles fuq wara, fuq iż-żewġ naħħat u'l fuq mill-apparat. Tpoġġi xejn fuq l-apparat.
- Uċuħ aċċessibbli jistgħu jsiru sħan waqt l-użu.
- Dan l-apparat huwa ddisinjat Biex jintuża f'temperaturi ambjentali bejn 5°C U 40°C.
- Żomm il-korda tad-dawl il-bogħod minn uċuħ sħan.
- Tpoġġix l-apparat fuq jew ħdejn materjali kombustibbli, bħal tvalja jew purtiera.
- Tużax l-apparat għal xi skop ieħor ghajr dak deskrift f'dan il-manwal u uža biss aċċessorji originali.
- Dan l-apparat huwa ddisinjat biex jintuża f'applikazzjonijiet domestiċċi u simili, bħal żoni Tal-Kċina għall-persunal fi ħwienet, uffiċċċi u ambjenti oħra tax-xogħol; djar Rurali; minn klijenti f'lukandi, motels u ambjenti oħra tat-tip residenzjali; ambjenti tat-tip Tas-Sodda u tal-kolazzjon.
- Irreferi għall-istruzzjoni fil-manwal.



# ATTENZJONI

- Il-ħobż jista'jinħaraq, għalhekk it-toasters m'għandhomx jintużaw ħdejn jew taħt pertier u materjali kombustibbli oħra, u għandhom jiġu mmonitorjati.
- Tużax l-apparat barra.
- Poġgi l-apparat fuq wiċċi orizzontali, uniformi u stabbli.
- Dejjem skonnettja l-apparat mill-provvista tal-enerġija jekk jitħalla waħdu u qabel ma tgħaqqa qadha, żarmaha, taħżinha jew tnaddafha. Dejjem aqla'l-apparat wara l-užu.
- Ħalli l-apparat jiksah għal madwar 30 minuta qabel ma timmaniġġa jew tnaddaf.
- Neħħi t-tgeżżew protettiv kollu qabel ma tixwi.
- Jekk it-toaster jibda jpejjep, agħfas ikkanċella biex twaqqaf it-toasting immeddatament.
- Evita li tixwi ikel b'ingredjenti estremament likwidli bħall-butir.
- Qatt m'għandek tipprova tneħħi l-ħobż imwaħħal fis-slots mingħajr ma tiskonnettja t-toaster mill-iżbokk tad-dawl l-ewwel. Kun żgur li ma tagħimilx ħsara lill-mekkaniżmu intern jew lill-elementi li jsaħħnha meta tneħħi l-ħobż.
- L-islott tal-ħobż huwa applikabbli biss biex tixwi flieli normali tal-ħobż.
- Biex tikseb kulur uniformi, nirrakkomandaw li tistenna minimu ta' 30 sekonda bejn kull toasting sabiex il-kontroll tal-kulur ikun jista'jiġi ssettjat mill-ġdid awtomatikament. Jekk l-apparat jintuża hażin jew għal skopijiet professjonal jew semi-professjonal, jew jekk ma jintużax skont l-istruzzjonijiet fil-manwal tal-utent, il-garanzija ma tkunx valida u AIWA tičħad kwalunkwe responsabilità għad-danni kkawżati.
- Dejjem irritorna l-apparat lil-ċentru awtorizzat tas-servizz aiwa għal eżami jew tiswija. Tippruvax issewwi l-apparat lilek innifsek, inkella l-garanzija tkun invalida.

## INFORMAZZJONI DWAR IT-TNEħħIJA

Il-prodotti tagħna jitwasslu f'ippakkjar ottimizzat. Dan bażikament jikkonsisti fl-użu ta'materjali li ma jniġgsux li għandhom jiġu kkonsenjati lis-servizz lokali tar-rimi tal-iskart bħala materja prima sekondarja. Itlob informazzjoni mill-kunsill tal-belt tiegħek għat-tneħħi ja ta'apparat skadut.

Dan l-apparat huwa mmarkat bis-simbolu tal-konformità mad-Direttiva Ewropea 2012/19/UE dwar ir-rimi ta'tagħmir elettriku u elettroniku użat (skart ta'TAGħMIR elettriku U elettroniku WEEE).

Id-direttiva tipprovdi l-qafas ġenerali validu fl-Unjoni Ewropea kollha għat-tneħħi ja u l-użu mill-ġdid ta'skart ta'tagħmir elettriku u elettroniku.



## SPEċIFIKAZZJONIJIET

- Kurrent alternanti: 220-240V 50-60Hz
- Konsum ta'enerġija: 750W
- Daqs tal-islott: 136L X 34W x 120h mm
- Funżjonijiet: Erġa Saħħan, Ikkanċella u Defrost.
- B'indikaturi led-ħomor
- Bi trej tal-frak li jista'jiġitneħha



**LET OP: LEES VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT  
ALLE INSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN IN DEZE  
HANDLEIDING EN OP HET APPARAAT.**

## **GEVAAR**

- Plaats het apparaat niet op of in de buurt van een warm gasfornuis of alle soorten kachels en elektrische kookplaten, of in een hete oven.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of spoel het nooit onder de kraan. Water of andere vloeistof mag het apparaat niet binnendringen om een elektrische schok te voorkomen.
- Bedek de in-en uitlaatopeningen niet terwijl het apparaat in bedrijf is.
- Gebruik het apparaat niet als de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is.
- Raak nooit de binnenkant van het apparaat aan terwijl het in bedrijf is.
- Zorg ervoor dat de uitgangsspanning overeenkomt met de spanning aangegeven op het label van de broodrooster.

## **WAARSCHUWING**

- Als u kleine sneetjes brood roostert die minder dan 85 mm lang zijn, moet u bij het verwijderen van de sneetjes letten op het potentiële risico op verbranding.
- Probeer geen voedsel los te maken wanneer de broodrooster draait.
- Gebruik het apparaat niet voor een ander dan het beoogde gebruik.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door uw servicemedewerker of vergelijkbare gekwalificeerde personen om een gevaar te voorkomen.
- Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact. Zorg er altijd voor dat de stekker correct in het stopcontact wordt geplaatst.
- Controleer of de op het apparaat aangegeven spanning overeenkomt met de lokale netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Toegankelijke oppervlakken kunnen warm worden tijdens gebruik.
- Dit apparaat is niet ontworpen voor gebruik door mensen (inclusief kinderen) met fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij toezicht of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen mogen niet met het apparaat of de onderdelen ervan spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht van volwassenen.
- Laat het apparaat niet zonder toezicht werken.
- Tijdens de werking van het apparaat komt er warme lucht vrij via de openingen. Houd uw handen en gezicht op een veilige afstand van de luchtauitlaatopeningen. Wees voorzichtig met hete lucht.
- Plaats het apparaat niet tegen een muur of tegen andere apparaten. Laat minimaal 20-30 cm vrije ruimte op de achterkant, aan beide zijden en boven het apparaat. Plaats niets bovenop het apparaat.
- Toegankelijke oppervlakken kunnen warm worden tijdens gebruik.
- Dit apparaat is ontworpen voor gebruik bij omgevingstemperaturen tussen 5°C en 40°C.
- Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken.
- Plaats het apparaat niet op of in de buurt van brandbare materialen, zoals een tafelkleed of een gordijn.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in deze handleiding en gebruik alleen originele accessoires.
- Dit apparaat is ontworpen voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen,



NL

zoals: keukenruimtes voor personeel in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; landelijke huizen; door klanten in hotels, motels en andere woonomgevingen; Bed and breakfast-omgevingen.

- Raadpleeg de instructies in de handleiding.

## LET

---

- Brood kan branden, dus Broodroosters mogen niet in de buurt of onder gordijnen en andere brandbare materialen worden gebruikt en moeten worden gecontroleerd.
- Gebruik het apparaat niet buiten.
- Plaats het apparaat op een horizontaal, gelijkmatig en stabiel oppervlak.
- Koppel het apparaat altijd los van de voeding als het onbeheerd wordt gelaten en voordat het wordt gemonteerd, gedemonteerd, opgeslagen of schoongemaakt. Koppel het apparaat altijd los na gebruik.
- Laat het apparaat ongeveer 30 minuten afkoelen voordat u het gebruikt of reinigt.
- Verwijder alle beschermende wrappers voor het roosteren.
- Als de broodrooster begint te roken, drukt u op Annuleren om het roosteren onmiddellijk te stoppen.
- Vermijd het roosteren van voedingsmiddelen met extreem vloeibare ingrediënten zoals boter.
- Probeer nooit brood dat vastzit in de sleuven te verwijderen zonder de broodrooster eerst uit het stopcontact te halen. Zorg ervoor dat het interne mechanisme of de verwarmingselementen niet worden beschadigd bij het verwijderen van het brood.
- De broodsleuf is alleen toepasbaar voor het roosteren van normale broedsneden.
- Om een uniforme kleur te bereiken, raden we aan om minimaal 30 seconden te wachten tussen elke toast, zodat de kleurregeling automatisch kan worden gereset. Als het apparaat onjuist of voor professionele of semi-professionele doeleinden wordt gebruikt, of als het niet volgens de instructies in de gebruikershandleiding wordt gebruikt, is de garantie niet geldig en wijst AIWA elke verantwoordelijkheid voor de veroorzaakte schade af.
- Breng het apparaat altijd terug naar een geautoriseerd Aiwa service center voor onderzoek of reparatie. Probeer het apparaat niet zelf te repareren, anders is de garantie ongeldig.

## INFORMATIE OVER VERWIJDERING

---

Onze producten worden geleverd in een geoptimaliseerde verpakking. Dit bestaat in principe uit het gebruik van niet-vervuilende materialen die als secundaire grondstoffen aan de lokale afvalverwijderingsdienst moeten worden geleverd. Vraag informatie aan bij uw gemeente voor het verwijderen van verouderde apparaten.

Dit apparaat is gemarkeerd met het symbool van naleving van de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende de verwijdering van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur AEEE).

De richtlijn biedt het algemene kader dat in de hele Europese Unie geldt voor de verwijdering en het hergebruik van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.



## SPECIFICATIE

---

- Wisselstroom: 220 - 240v 50-60Hz
- Machtsconsumptie: 750W
- Groefgrootte: 136l x 34W x 120H mm
- Functies: opwarmen, annuleren en ontdooken.
- Met rode LED-indicatoren
- Met verwijderbare kruimelbak



**ADVARSEL: FØR DU BRUKER ENHETEN, MÅ DU LESE ALLE INSTRUKSJONENE OG ADVARSLENE SOM ER INKLUDERT I DENNE HÅNDBOKEN OG PÅ ENHETEN.**

## **FARE**

- Ikke plasser apparatet på eller i nærheten av en varm gasskomfyr eller alle typer ovner og elektriske kokeplater, eller i en varm ovn.
- Senk aldri apparatet i vann eller skyll det under springen. Vann eller annen væske skal ikke komme inn i apparatet for å unngå elektrisk støt.
- Ikke dekk til innløps-og utløpsåpningene mens apparatet er i bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis støpselet, strømledningen eller selve apparatet er skadet.
- Berør aldri innsiden av apparatet mens det er i bruk.
- Forsikre deg om at utgangsspenningen tilsvarer spenningen som er angitt på merkeetiketten til brødristeren.

## **ADVARSEL**

- Hvis du skåler små brødkraker som er mindre enn 85 mm lange, bør du være oppmerksom på den potensielle risikoen for forbrenning når du tar ut skivene.
- Ikke forsøk å løsne mat når brødristeren er i gang.
- Ikke bruk apparatet til annet enn tiltenkt bruk.
- Hvis strømledningen er skadet, må den byttes ut av serviceagenten eller lignende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Koble apparatet bare til et jordet stikkontakt. Forsikre deg alltid om at støpselet er satt riktig inn i stikkontakten.
- Kontroller om spenningen som er angitt på apparatet tilsvarer den lokale nettspenningen før du kobler til apparatet.
- Tilgjengelige overflater kan bli varme under bruk.
- Dette apparatet er ikke designet for å brukes av personer (inkludert barn) med fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller med mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn skal ikke leke med enheten eller dens komponenter. Rengjøring og vedlikehold av apparatet skal ikke utføres av barn uten tilsyn av voksne.
- Ikke la apparatet fungere uten tilsyn.
- Under driften av apparatet frigjøres varm luft gjennom åpningene. Hold hendene og ansiktet i sikker avstand fra luftutløpsåpningene. Vær også forsiktig med varm luft.
- Ikke plasser apparatet mot en vegg eller mot andre apparater. La det være minst 20-30 cm ledig plass på baksiden, på begge sider og over apparatet. Ikke plasser noe på toppen av apparatet.
- Tilgjengelige overflater kan bli varme under bruk.
- Dette apparatet er designet for å brukes ved omgivelsestemperaturer mellom 5 og 40 grader.
- Hold strømledningen borte fra varme overflater.
- Ikke plasser apparatet på eller i nærheten av brennbare materialer, for eksempel en duk eller et gardin.
- Ikke bruk apparatet til noe annet formål enn det som er beskrevet i denne håndboken, og bruk bare originalt tilbehør.
- Dette apparatet er designet for å brukes i hjemlige og lignende applikasjoner, for eksempel: Kjøkkenområder for ansatte i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer; Landlige hus; av kunder på hoteller, moteller og andre boligmiljøer; Bed and breakfast-miljøer.
- Se instruksjonene i håndboken.



Ø

## **FORSIKTIG**

- Brød kan brenne, så brødristere bør ikke brukes i nærheten av eller under gardiner og andre brennbare materialer, og bør overvåkes.
- Ikke bruk apparatet utendørs.
- Plasser apparatet på en horisontal, jevn og stabil overflate.
- Koble alltid apparatet fra strømforsyningen hvis det er uten tilsyn og før du monterer, demonterer, oppbevarer eller rengjør det. Trekk alltid ut støpselet etter bruk.
- La apparatet avkjøles i omtrent 30 minutter før håndtering eller rengjøring.
- Fjern alle beskyttende innpakninger før risting.
- Hvis brødristeren begynner å ryke, trykker Du På Avbryt for å stoppe ristingen umiddelbart.
- Unngå å riste mat med ekstremt flytende ingredienser som smør.
- Forsøk aldri å fjerne brød som sitter fast i sporene uten å koble brødristeren fra stikkontakten først. Pass på at du ikke skader den interne mekanismen eller varmeelementene når du fjerner brødet.
- Brødsporet gjelder bare for risting av vanlige brødkiver.
- For å oppnå en jevn farge anbefaler vi at du venter minst 30 sekunder mellom hver risting, slik at fargekontrollen automatisk kan tilbakestilles. Hvis enheten brukes feil eller til profesjonelle eller semi-profesjonelle formål, eller hvis den ikke brukes i henhold til instruksjonene i brukerhåndboken, vil garantien ikke være gyldig, OG AIWA fraskriver seg ethvert ansvar for skader forårsaket.
- Returner alltid apparatet til et autorisert AIWA-servicesenter for undersøkelse eller reparasjon. Ikke prøv å reparere apparatet selv, ellers vil garantien være ugyldig.

## **INFORMASJON OM FJERNING**

Våre produkter leveres i en optimalisert emballasje. Dette består i utgangspunktet av bruk av ikke-forurensende materialer som må leveres til den lokale avfallstjenesten som sekundære råvarer. Be om informasjon fra byrådet ditt for fjerning av foreldede apparater.

Dette apparatet er merket med symbolet for samsvar Med Det Europeiske Direktivet 2012/19 / EU om avhending av brukt elektrisk OG elektronisk utstyr (Avfall elektrisk OG elektronisk utstyr WEEE).

Direktivet gir det generelle rammeverket som gjelder i Hele Eu for fjerning og gjenbruk av elektrisk og elektronisk avfall.

## **SPESIFIKASJONER**

- Vekselstrøm: 220-240V 50-60Hz
- Strømforbruk: 750W
- Spor Størrelse: 136L x 34W x 120h mm
- Funksjoner: Varme Opp, Avbryte Og Tine.
- Med røde LED-indikatorer
- Med avtagbart smulebrett





**UWAGA: PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA PRZECZYTAJ  
WSZYSTKIE INSTRUKCJE I OSTRZEŻENIA ZAWARTE W  
NINIEJSZEJ INSTRUKCJI I NA URZĄDZENIU.**

## **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

- Nie umieszczaj urządzenia na lub w pobliżu gorącej kuchenki gazowej lub wszystkich rodzajów pieców i płyt elektrycznych ani w gorącym piekarniku.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie płucz go pod bieżącą wodą. Woda lub inną ciecz nie powinny dostać się do urządzenia, aby uniknąć porażenia prądem.
- Nie zakrywaj otworów wlotowych i wylotowych podczas pracy urządzenia.
- Nie używaj urządzenia, jeśli wtyczka, przewód zasilający lub samo urządzenie jest uszkodzone.
- Nigdy nie dotykaj wnętrza urządzenia podczas jego pracy.
- Upewnij się, że napięcie wyjściowe odpowiada napięciu wskazanemu na etykiecie znamionowej tostera.

## **OSTRZEŻENIE**

- Jeśli opiekasz małe kromki chleba o długości mniejszej niż 85 mm, powinieneś zwrócić uwagę na potencjalne ryzyko przypalenia podczas wyjmowania kromek.
- Nie próbuj usuwać żywności, gdy toster jest uruchomiony.
- Nie używaj urządzenia do innych celów niż zamierzone.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- Podłącz urządzenie tylko do uziemionego gniazdka. Zawsze upewnij się, że wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdku ścennego.
- Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada lokalnemu napięciu sieciowemu.
- Dostępne powierzchnie mogą się nagrzewać podczas użytkowania.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, chyba że otrzymały Nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem ani jego komponentami. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- Nie pozwól, aby urządzenie działało bez nadzoru.
- Podczas pracy urządzenia gorące powietrze jest uwalniane przez otwory. Trzymaj ręce i twarz w bezpiecznej odległości od otworów wylotowych powietrza. Uważaj też na gorące powietrze.
- Nie stawiaj urządzenia na ścianie ani na innych urządzeniach. Pozostaw co najmniej 20-30 cm wolnej przestrzeni z tyłu, po obu stronach i nad urządzeniem. Nie umieszczaj niczego na urządzeniu.
- Dostępne powierzchnie mogą się nagrzewać podczas użytkowania.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 5°C do 40°C.
- Trzymaj przewód zasilający z dala od gorących powierzchni.
- Nie umieszczaj urządzenia na materiałach palnych lub w ich pobliżu, takich jak obrus lub zasłona.
- Nie używaj urządzenia do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji i używaj tylko oryginalnych akcesoriów.
- To urządzenie jest przeznaczone do stosowania w zastosowaniach domowych i podobnych, takich jak: obszary kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach



PL

- pracy; domy wiejskie; przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkanych; środowiska typu Bed and breakfast.
- Zapoznaj się z instrukcjami w instrukcji.

## **UWAGA**

- Chleb może się palić, więc tostery nie powinny być używane w pobliżu lub pod zasłonami i innymi materiałami palnymi i powinny być monitorowane.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Umieść urządzenie na poziomej, równej i stabilnej powierzchni.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, jeśli jest pozostawione bez nadzoru i przed montażem, demontażem, przechowywaniem lub czyszczeniem. Zawsze odłączaj urządzenie po użyciu.
- Pozostaw urządzenie do ostygnięcia na około 30 minut przed obsługą lub czyszczeniem.
- Usuń Wszystkie opakowania ochronne przed opiekaniem.
- Jeśli toster zacznie dymić, naciśnij Anuluj, aby natychmiast zatrzymać opiekanie.
- Unikaj opiekania potraw z wyjątkowo płynnymi składnikami, takimi jak masło.
- Nigdy nie próbuj usuwać chleba utkniętego w gniazdach bez uprzedniego odłączenia tostera od gniazdka elektrycznego. Upewnij się, że podczas wyjmowania chleba nie uszkodzisz wewnętrznego mechanizmu ani elementów grzejnych.
- Gniazdo na chleb ma zastosowanie tylko do opiekania normalnych kromek chleba.
- Aby uzyskać jednolity kolor, zalecamy odczekanie co najmniej 30 sekund między każdym opiekaniem, aby kontrola koloru mogła zostać automatycznie zresetowana. Jeśli urządzenie jest używane nieprawidłowo lub do celów profesjonalnych lub półprofesjonalnych lub jeśli nie jest używane zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi, gwarancja nie będzie ważna, a AIWA nie ponosi żadnej odpowiedzialności za powstałe szkody.
- Zawsze zwracaj urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego AIWA w celu zbadania lub naprawy. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia, w przeciwnym razie gwarancja będzie nieważna.

## **INFORMACJE O USUNIĘCIU**

Nasze produkty są dostarczane w zoptymalizowanym opakowaniu. Zasadniczo polega to na wykorzystaniu materiałów niezanieczyszczających, które muszą być dostarczone do lokalnej służby unieszkodliwiania odpadów jako surowce wtórne. Poproś Radę Miasta o informacje dotyczące usunięcia przestarzałych urządzeń.

To urządzenie jest oznaczone symbolem zgodności z europejską dyrektywą 2012/19 / UE w sprawie usuwania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny WEEE).

Dyrektyna ustanawia ogólne ramy obowiązujące w całej Unii Europejskiej w zakresie usuwania i ponownego wykorzystania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.



## **DANE TECHNICZNE**

- Prąd przemienny: 220-240 V 50-60 hz
- Pobór mocy: 750W
- Gniazdo rozmiar: 136L x 34 W x 120 H mm
- Funkcje: podgrzej, anuluj i rozmrażaj.
- Z czerwonymi wskaźnikami LED
- Z wyjmowaną tacą na okruchy



**ATENÇÃO: ANTES DE UTILIZAR O DISPOSITIVO, LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES E AVISOS INCLUÍDOS NESTE MANUAL E NO DISPOSITIVO.**

## **PERIGO**

- Não coloque o aparelho sobre ou perto de um fogão a gás quente ou de todos os tipos de fogões e placas eléctricas, ou num forno quente.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou lave-o Debaixo da torneira. Água ou outro líquido não deve entrar no aparelho para evitar choques eléctricos.
- Não cubra as aberturas de entrada e saída enquanto o aparelho estiver em funcionamento.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o cabo de alimentação ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- Nunca Toque no interior do aparelho enquanto este estiver em funcionamento.
- Certifique-se de que a tensão de saída corresponde à tensão indicada na etiqueta de classificação da torradeira.

## **AVISO**

- Se torrar pequenas fatias de pão com menos de 85 mm de comprimento, deve prestar atenção ao risco potencial de queimar ao retirar as fatias.
- Não tente desalojar alimentos quando a torradeira estiver a funcionar.
- Não utilize o aparelho para outros fins que não o pretendido.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo seu agente de serviço ou por pessoas com qualificações semelhantes para evitar riscos.
- Ligue o aparelho apenas a uma tomada aterrada. Certifique-se sempre de que a ficha está correctamente inserida na tomada.
- Verifique se a tensão indicada no aparelho corresponde à tensão de rede local antes de ligar o aparelho.
- As superfícies acessíveis podem ficar quentes durante a utilização.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças não devem brincar com o dispositivo ou os seus componentes. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão de um adulto.
- Não permita que o aparelho funcione sem vigilância.
- Durante o funcionamento do aparelho, o ar quente é libertado através das aberturas. Mantenha as mãos e o rosto a uma distância segura das aberturas de saída de ar. Além disso, tenha cuidado com o ar quente.
- Não coloque o aparelho contra uma parede ou contra outros aparelhos. Deixe pelo menos 20-30 cm de espaço livre na parte de trás, em ambos os lados e por cima do aparelho. Não coloque nada em cima do aparelho.
- As superfícies acessíveis podem ficar quentes durante a utilização.
- Este aparelho foi concebido para ser utilizado a temperaturas ambientais compreendidas entre 5 e 40 C.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de superfícies quentes.
- Não coloque o aparelho sobre ou perto de materiais combustíveis, como uma toalha de mesa ou uma cortina.



pt

- Não utilize o aparelho para qualquer outro fim que não o descrito neste manual e utilize apenas acessórios originais.
- Este aparelho foi concebido para ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como: áreas de cozinha para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; casas rurais; por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial; ambientes de Tipo Cama e Pequeno-almoço.
- Consulte as instruções do manual.

## **PRECAUÇÃO**

- O pão pode queimar, pelo que as torradeiras não devem ser utilizadas perto ou debaixo de cortinas e outros materiais combustíveis e devem ser monitorizadas.
- Não utilize o aparelho no exterior.
- Coloque o aparelho numa superfície horizontal, uniforme e estável.
- Sempre desligue o aparelho da fonte de alimentação se não for vigiado e antes de o montar, desmontar, guardar ou limpar. Desligue sempre o aparelho após a utilização.
- Deixe o aparelho arrefecer durante cerca de 30 minutos antes de manusear ou limpar.
- Remova todos os invólucros de proteção antes de torrar.
- Se a torradeira começar a fumar, prima Cancelar para parar imediatamente a tostagem.
- Evite torrar alimentos com ingredientes extremamente líquidos, como manteiga.
- Nunca tente retirar o pão preso nas ranhuras sem desligar primeiro a Torradeira da tomada. Certifique-se de não danificar o mecanismo interno ou os elementos de aquecimento ao retirar o pão.
- A ranhura para pão só é aplicável para torrar fatias de pão normais.
- Para obter uma cor uniforme, recomendamos que aguarde um mínimo de 30 segundos entre cada torrada para que o controlo da cor possa ser reposto automaticamente. Se o dispositivo for utilizado incorretamente ou para fins profissionais ou semiprofissionais, ou se não for utilizado de acordo com as instruções do manual do utilizador, a garantia não será válida e a AIWA isenta-se de qualquer responsabilidade pelos danos causados.
- Devolva sempre o aparelho a um centro de assistência autorizado da AIWA para exame ou reparação. Não tente reparar o aparelho sozinho, caso contrário a garantia será inválida.

## **INFORMAÇÕES SOBRE A REMOÇÃO**

Os nossos produtos são entregues numa embalagem optimizada. Isto consiste basicamente na utilização de materiais não poluentes que devem ser entregues ao serviço local de eliminação de resíduos como matérias-primas secundárias. Solicite informações à sua câmara municipal para a remoção de aparelhos obsoletos.

Este aparelho está marcado com o símbolo de conformidade com a Directiva Europeia 2012/19/UE relativa à eliminação de equipamentos eléctricos e electrónicos usados (Resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos REEE).

A directiva estabelece o quadro geral válido em toda a União Europeia para a remoção e reutilização de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos.



## **ESPECIFICAÇÕES**

- Corrente alternada: 220-240V 50-60Hz
- Consumo de potência: 750W
- Tamanho do entalhe: 136l X 34W x 120h milímetro
- Funções: reaquecer, cancelar e descongelar.
- Com indicadores LED vermelhos
- Com tabuleiro amovível para migalhas



**ATENȚIE: ÎNAINTE DE A UTILIZA DISPOZITIVUL, CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ȘI AVERTISMENTELE INCLUSE ÎN ACEST MANUAL ȘI PE DISPOZITIV.**

## **PERICOL**

- Nu așezați aparatul pe sau lângă o sobă cu gaz fierbinte sau toate tipurile de sobe și plite electrice sau într-un cupitor fierbinte.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă și nu-l clătiți sub robinet. Apa sau alt lichid nu trebuie să intre în aparat pentru a evita socrurile electrice.
- Nu acoperiți orificiile de admisie și evacuare în timp ce aparatul este în funcțiune.
- Nu utilizați aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau aparatul în sine sunt deteriorate.
- Nu atingeți niciodată interiorul aparatului în timp ce acesta este în funcțiune.
- Asigurați-vă că tensiunea de ieșire corespunde tensiunii indicate pe eticheta nominală a prăjitorului de pâine.

## **AVERTISMENT**

- Dacă prăjiți felii mici de pâine cu lungimea mai mică de 85 mm, ar trebui să acordați atenție riscului potențial de ardere atunci când scoateți feliiile.
- Nu încercați să scoateți alimentele când prăjitorul de pâine funcționează.
- Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele prevăzute.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de agentul dvs. de service sau de persoane calificate în mod similar pentru a evita un pericol.
- Conectați aparatul numai la o priză împământată. Asigurați-vă întotdeauna că ștecherul este introdus corect în priza de perete.
- Verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii locale de rețea înainte de a conecta aparatul.
- Suprafetele accesibile pot deveni fierbinți în timpul utilizării.
- Acest aparat nu este conceput pentru a fi utilizat de persoane (inclusiv copiii) cu abilități fizice, senzoriale sau mentale sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul sau componentele acestuia. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii fără supravegherea unui adult.
- Nu lăsați aparatul să funcționeze nesupravegheat.
- În timpul funcționării aparatului, aerul cald este eliberat prin deschideri. Țineți mâinile și fața la o distanță sigură de orificiile de evacuare a aerului. De asemenea, aveți grijă cu aerul fierbinte.
- Nu așezați aparatul pe un perete sau pe alte aparete. Lăsați cel puțin 20-30 cm de spațiu liber pe spate, pe ambele părți și deasupra aparatului. Nu așezați nimic deasupra aparatului.
- Suprafetele accesibile pot deveni fierbinți în timpul utilizării.
- Acest aparat este conceput pentru a fi utilizat la temperaturi ambientale cuprinse între 5 și 40 de grade C.
- Țineți cablul de alimentare departe de suprafetele fierbinți.
- Nu așezați aparatul pe sau lângă materiale combustibile, cum ar fi o față de masă sau o perdeană.
- Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele descrise în acest manual și utilizați numai accesorii originale.
- Acest aparat este conceput pentru a fi utilizat în aplicații casnice și similare, cum ar fi: zone de bucătărie pentru personalul din magazine, birouri și alte medii de lucru; case rurale; de



**RO**

- către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial; medii de tip Cazare și mic dejun.
- Consultați instrucțiunile din manual.

## ATENȚIE

---

- Pâinea poate arde, astfel încât prăjitoarele de pâine nu trebuie folosite lângă sau sub perdele și alte materiale combustibile și trebuie monitorizate.
- Nu utilizați aparatul în aer liber.
- Așezați aparatul pe o suprafață orizontală, uniformă și stabilă.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de a-l asambla, demonta, depozita sau curăța. Deconectați întotdeauna aparatul după utilizare.
- Lăsați aparatul să se răcească timp de aproximativ 30 de minute înainte de manipulare sau curățare.
- Îndepărtați toate ambalajele de protecție înainte de prăjire.
- Dacă prăjitorul de pâine începe să fumeze, apăsați Cancel pentru a opri prăjirea imediat.
- Evitați prăjirea alimentelor cu ingrediente extrem de lichide, cum ar fi untul.
- Nu încercați niciodată să scoateți pâinea blocată în sloturi fără a deconecta mai întâi prăjitorul de pâine de la priza de alimentare. Asigurați-vă că nu deteriorați mecanismul intern sau elementele de încălzire atunci când scoateți pâinea.
- Slotul pentru pâine este aplicabil numai pentru prăjirea feliiilor normale de pâine.
- Pentru a obține o culoare uniformă, vă recomandăm să așteptați minimum 30 de secunde între fiecare prăjire, astfel încât controlul culorii să poată fi resetat automat. Dacă dispozitivul este utilizat incorrect sau în scopuri profesionale sau semi-profesionale sau dacă nu este utilizat conform instrucțiunilor din manualul de utilizare, garanția nu va fi valabilă și AIWA își declină orice responsabilitate pentru daunele cauzate.
- Returnați întotdeauna aparatul la un centru de service autorizat AIWA pentru examinare sau reparații. Nu încercați să reparați singur aparatul, altfel garanția nu va fi valabilă.

## INFORMAȚII DESPRE ELIMINARE

---

Produsele noastre sunt livrate într-un ambalaj optimizat. Aceasta constă practic în utilizarea materialelor nepoluante care trebuie livrate serviciului local de eliminare a deșeurilor ca materii prime secundare. Solicitați informații de la Consiliul Local pentru îndepărțarea aparatelor învechite.

Acest aparat este marcat cu simbolul conformității cu Directiva Europeană 2012/19 / UE privind eliminarea echipamentelor electrice și electronice uzate (deșeuri de echipamente electrice și electronice DEEE).

Directiva prevede cadrul general valabil în întreaga Uniune Europeană pentru eliminarea și reutilizarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice.

## SPECIFICAȚII

---

- Curent alternativ: 220-240V 50-60Hz
- Consum de energie: 750W
- Dimensiunea slotului: 136l x 34W x 120H mm
- Funcții: reîncălziri, Anulați și dezghețați.
- Cu indicatoare LED roșii
- Cu tavă detașabilă pentru firmituri





**ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА  
ПРОЧТИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ,  
СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ И НА САМОМ  
УСТРОЙСТВЕ.**

## **ОПАСНОСТЬ**

- Не ставьте прибор на горячую газовую плиту или все типы плит и электроплиток, а также в горячую духовку или рядом с ней.
- Никогда не погружайте прибор в воду и не ополаскивайте его под краном. Вода или другая жидкость не должны попадать в прибор во избежание поражения электрическим током.
- Не закрывайте входное и выходное отверстия во время работы прибора.
- Не используйте прибор, если вилка, шнур питания или сам прибор повреждены.
- Никогда не прикасайтесь к внутренней части прибора во время его работы.
- Убедитесь, что выходное напряжение соответствует напряжению, указанному на заводской табличке тостера..

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Если вы поджариваете небольшие ломтики хлеба длиной менее 85 мм, вам следует обратить внимание на потенциальный риск подгорания при вынимании ломтиков.
- Не пытайтесь вынимать продукты во время работы тостера.
- Не используйте прибор не по назначению.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен вашим сервисным агентом или специалистами аналогичной квалификации, чтобы избежать опасности.
- Подключайте прибор только к заземленной розетке. Всегда следите за тем, чтобы вилка была правильно вставлена в настенную розетку.
- Перед подключением прибора проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на приборе, напряжению местной сети.
- Доступные поверхности могут нагреваться во время использования.
- Данное устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостатком опыта и знаний, за исключением случаев, когда они находятся под наблюдением или проинструктированы по использованию устройства лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети не должны играть с устройством или его компонентами. Чистка и техническое обслуживание прибора не должны выполняться детьми без присмотра взрослых.
- Не позволяйте прибору работать без присмотра.
- Во время работы устройства горячий воздух выходит через отверстия. Держите руки и лицо на безопасном расстоянии от отверстий для выпуска воздуха. Кроме того, будьте осторожны с горячим воздухом.
- Не ставьте прибор вплотную к стене или другим приборам. Оставьте не менее 20-30 см свободного пространства на задней панели, с обеих сторон и над прибором. Не ставьте ничего на прибор.
- Доступные поверхности могут нагреваться во время использования.
- Данный прибор предназначен для использования при температуре окружающей среды от 5°C до 40°C.
- Держите шнур питания подальше от горячих поверхностей.
- Не ставьте прибор на горючие материалы, такие как скатерть или занавеска, или вблизи них.
- Не используйте прибор для каких-либо иных целей, кроме описанных в данном руководстве, и используйте только оригинальные принадлежности.
- Этот прибор предназначен для использования в быту и аналогичных областях применения, таких как: Кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях; Сельские дома; Клиентами в гостиницах, мотелях и других жилых помещениях; помещения



**RU**

типа "постель и завтрак".

- Обратитесь к инструкциям в руководстве пользователя.

## ОСТОРОЖНОСТЬ

---

- Хлеб может подгореть, поэтому тостеры не следует использовать вблизи или под занавесками и другими горючими материалами, за ними следует следить.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Установите прибор на горизонтальную, ровную и устойчивую поверхность.
- Всегда отключайте прибор от электросети, если он оставлен без присмотра, а также перед его сборкой, разборкой, хранением или чисткой. Всегда отключайте прибор от сети после использования.
- Дайте прибору остыть в течение примерно 30 минут перед использованием или чисткой.
- Перед обжариванием снимите все защитные обертки.
- Если тостер начнет дымить, нажмите кнопку Отмена, чтобы немедленно прекратить поджаривание.
- Избегайте поджаривания продуктов с использованием очень жидких ингредиентов, таких как сливочное масло.
- Никогда не пытайтесь вынуть хлеб, застрявший в пазах, предварительно не отсоединив тостер от электрической розетки. Вынимая хлеб, следите за тем, чтобы не повредить внутренний механизм или нагревательные элементы.
- Прорезь для хлеба предназначена только для поджаривания обычных ломтиков хлеба.
- Для получения однородного цвета мы рекомендуем выдерживать минимум 30 секунд между каждой обжаркой, чтобы можно было автоматически сбросить настройки цвета. Если устройство используется неправильно, в профессиональных или полупрофессиональных целях, или если оно используется не в соответствии с инструкциями, приведенными в руководстве пользователя, гарантия утрачивает силу, и AIWA не несет никакой ответственности за причиненный ущерб.
- Всегда возвращайте прибор в авторизованный сервисный центр AIWA для осмотра или ремонта. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор, в противном случае гарантия будет недействительной.

## ИНФОРМАЦИЯ ОБ УДАЛЕНИИ

---

Наши продукты поставляются в оптимизированной упаковке. В основном это заключается в использовании экологически чистых материалов, которые должны быть доставлены в местную службу утилизации отходов в качестве вторичного сырья. Запросите информацию в вашем городском совете о вывозе устаревшей бытовой техники.

Данный прибор маркирован символом соответствия европейской директиве 2012/19/EU об утилизации использованного электрического и электронного оборудования (Waste electrical and electronic equipment WEEE).

Директива устанавливает общие рамки, действующие на всей территории Европейского союза, для удаления и повторного использования отработанного электрического и электронного оборудования



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

---

- Переменный ток: 220-240 В 50-60 Гц
- Потребляемая мощность: 750 Вт
- Размер слота: 136L x 34W x 120H мм
- Функции: Повторный нагрев, отмена и размораживание.
- С красными светодиодными индикаторами
- Со съемным поддоном для крошек



**UPOZORNENIE: PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI PREČÍTAJTE  
VŠETKY POKYNY A UPOZORNENIA UVEDENÉ V TOMTO  
NÁVODE A NA ZARIADENÍ.**

## **NEBEZPEČENSTVO**

- Neumiestňujte spotrebič na horúci plynový sporák alebo do blízkosti všetkých typov sporákov a elektrických varných dosiek alebo do horúcej rúry.
- Spotrebič nikdy neponárajte do vody ani ho neoplachujte pod kohútikom. Voda alebo iná kvapalina by sa nemali dostať do spotrebiča, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom.
- Nezakrývajte vstupné a výstupné otvory, keďže spotrebič v prevádzke.
- Nepoužívajte spotrebič, ak je poškodená zástrčka, napájací kábel alebo samotný spotrebič.
- Nikdy sa nedotýkajte vnútra spotrebiča, keďže v prevádzke.
- Uistite sa, že výstupné napätie zodpovedá napätiu uvedenému na menovitom štítku hriankovača.

## **VAROVANIE**

- Ak opekáte malé krajce chleba s dĺžkou menej ako 85 mm, mali by ste pri vyberaní plátkov venovať pozornosť možnému riziku spálenia.
- Nepokúsajte sa uvoľniť jedlo, keďže Hriankovač v prevádzke.
- Nepoužívajte spotrebič na iné ako určené použitie.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť váš servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Pripojte spotrebič iba k uzemnej zásuvke. Vždy sa uistite, že je zástrčka správne zasunutá do sietovej zásuvky.
- Pred pripojením spotrebiča skontrolujte, či napätie uvedené na spotrebiči zodpovedá miestnemu sietovému napätiu.
- Prístupné povrchy sa môžu počas používania zahriať.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnostami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ nedostali dohľad alebo pokyny na používanie spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti by sa nemali hrať so zariadením alebo jeho komponentmi. Čistenie a údržbu spotrebiča by nemali vykonávať deti bez dozoru dospelej osoby.
- Nedovolte, aby zariadenie fungovalo bez dozoru.
- Počas prevádzky prístroja sa cez otvory uvolňuje horúci vzduch. Ruky a tvár držte v bezpečnej vzdialenosť od otvorov na výstup vzduchu. Dávajte pozor aj na horúci vzduch.
- Neumiestňujte spotrebič k stene alebo k iným spotrebičom. Na zadnej strane, na oboch stranách a nad spotrebičom nechajte najmenej 20-30 cm volného miesta. Neumiestňujte nič na vrch spotrebiča.
- Prístupné povrchy sa môžu počas používania zahriať.
- Tento spotrebič je určený na použitie pri okolitých teplotách od 5°C do 40°C.
- Napájací kábel uchovávajte mimo dosahu horúcich povrchov.
- Neumiestňujte spotrebič na horľavé materiály, ako je obrus alebo záves, ani do ich blízkosti.
- Spotrebič nepoužívajte na iné účely, ako je uvedené v tomto návode, a používajte iba originálne príslušenstvo.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácich a podobných aplikáciach, ako sú: kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriach a iných pracovných prostrediach; Víodiecke domy; zákazníckmi v hoteloch, moteloch a iných prostrediach rezidenčného typu; prostredie typu Bed and breakfast.
- Pozrite si pokyny v príručke.



**SK**

## **UPOZORNENIE**

- Chlieb môže horieť, takže Hriankovač by sa nemali používať v blízkosti alebo pod záclonami a inými horľavými materiálmi a mali by sa monitorovať.
- Spotrebič nepoužívajte vonku.
- Umiestnite spotrebič na vodorovný, rovný a stabilný povrch.
- Spotrebič vždy odpojte od napájacieho zdroja, ak ho necháte bez dozoru a pred jeho montážou, demontážou, skladovaním alebo čistením. Po použití spotrebič vždy odpojte.
- Pred manipuláciou alebo čistením nechajte spotrebič asi 30 minút vychladnúť.
- Pred opekaním odstráňte všetky ochranné obaly.
- Ak Hriankovač začne fajčiť, stlačením tlačidla Cancel okamžite zastavte opekanie.
- Vyvarujte sa opekaniu potravín s extrémne tekutými prísadami, ako je maslo.
- Nikdy sa nepokúšajte vyberať chlieb uviaznutý v štrbinách bez toho, aby ste najskôr odpojili Hriankovač od elektrickej zásuvky. Pri vyberaní chleba dbajte na to, aby ste nepoškodili vnútorný mechanizmus alebo vykurovacie telesá.
- Slot na chlieb je použiteľný iba na opekanie bežných krajcov chleba.
- Aby ste dosiahli jednotnú farbu, odporúčame Vám medzi každým opekaním počkať minimálne 30 sekúnd, aby sa ovládanie farieb mohlo automaticky resetovať. Ak sa zariadenie používa nesprávne alebo na profesionálne alebo poloprofesionálne účely, alebo ak sa nepoužíva podľa pokynov v Používateľskej príručke, záruka nebude platná a AIWA sa zrieka akejkoľvek zodpovednosti za spôsobené škody.
- Spotrebič vždy vráťte do autorizovaného servisného strediska AIWA na kontrolu alebo opravu. Nepokúšajte sa opraviť spotrebič sami, inak bude záruka neplatná.

## **INFORMÁCIE O ODSTRÁNENÍ**

Naše výrobky sú dodávané v optimalizovanom balení. To v zásade spočíva v použití neznečistujúcich materiálov, ktorí sa musia dodať miestnej službe zneškodňovania odpadu ako druhotné suroviny. Vyžiadajte si od svojho mestského zastupiteľstva informácie o odstránení zastaraných spotrebičov.

Tento spotrebič je označený symbolom zhody s európskou smernicou 2012/19 / EÚ o likvidácii použitých elektrických a elektronických zariadení (odpad z elektrických a elektronických zariadení WEEE).

Smernica poskytuje všeobecný rámec platný v celej Európskej únii pre odstraňovanie a opäťovné použitie odpadu z elektrických a elektronických zariadení.



## **ŠPECIFIKÁCIA**

- Striedavý prúd: 220 - 240V 50-60Hz
- Spotreba energie: 750W
- Veľkosť otvoru: 136l X 34w x 120H mm
- Funkcie: ohrevanie, zrušenie a rozmrzovanie.
- S červenými LED indikátormi
- S odnímateľným podnosom na drobky



**POZOR: PRED UPORABO NAPRAVE PREBERITE VSA NAVODILA IN OPORIZILA V TEM PRIROČNIKU IN NA NAPRAVI.**

## **NEVARNOST**

- Naprave ne postavljajte na ali blizu štedilnika na vroč plin ali vseh vrst štedilnikov in električnih kuhalnih plošč ali v vročo pečico.
- Aparata nikoli ne potapljajte v vodo in ga ne izpirajte pod pipo. Voda ali druga tekočina ne sme vstopiti v aparat, da se prepreči električni udar.
- Med delovanjem naprave ne pokrivajte vstopnih in izstopnih odprtin.
- Naprave ne uporablajte, če je poškodovan vtič, napajalni kabel ali naprava sama.
- Med delovanjem se naprave nikoli ne dotikajte.
- Prepričajte se, da izhodna napetost ustreza napetosti, navedeni na nazivni nalepki opekača..

## **OPOZORILO**

- Če opečete majhne rezine kruha, dolge manj kot 85 mm, bodite pozorni na potencialno nevarnost opeklín, ko vzamete rezine.
- Ne poskušajte odstraniti hrane, ko toaster deluje.
- Naprave ne uporablajte za drugo uporabo, kot je predvidena.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati vaš servisni agent ali podobno usposobljene osebe, da se izognete nevarnosti.
- Napravo priključite samo na ozemljeno vtičnico. Vedno se prepričajte, da je vtič pravilno vstavljen v stensko vtičnico.
- Pred priključitvijo naprave preverite, ali napetost, navedena na napravi, ustreza lokalni omrežni napetosti.
- Dostopne površine se lahko med uporabo segrejejo.
- Ta naprava ni zasnovana za uporabo oseb (vključno z otroki) s telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če je za uporabo naprave prejela nadzor ali navodila osebe, odgovorne za njihovo varnost.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo ali njenimi komponentami. Čiščenje in vzdrževanje aparata ne smejo izvajati otroci brez nadzora odraslih.
- Ne dovolite, da naprava deluje brez nadzora.
- Med delovanjem aparata se skozi odprtine sprošča vroč zrak. Roke in obraz držite na varni razdalji od odprtin za odvod zraka. Pazite tudi na vroč zrak.
- Naprave ne postavljajte ob steno ali druge naprave. Na hrbtni strani, na obeh straneh in nad aparatom pustite vsaj 20-30 cm prostega prostora. Na vrh aparata ne postavljajte ničesar.
- Dostopne površine se lahko med uporabo segrejejo.
- Ta naprava je zasnovana za uporabo pri temperaturah okolice med 5 in 40.
- Napajalni kabel hranite stran od vročih površin.
- Naprave ne postavljajte na gorljive materiale ali v njihovo bližino, na primer na prt ali zaveso.
- Naprave ne uporablajte za noben drug namen, kot je opisan v tem priročniku, in uporabljajte samo originalno dodatno opremo.
- Ta naprava je zasnovana za uporabo v domačih in podobnih aplikacijah, kot so: kuhinjski prostori za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih; podeželske hiše; stranke v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih okoljih; okolja za Nočitev z zajtrkom.
- Glejte navodila v priročniku.



## **POZOR**

- Kruh lahko gori, zato opekačev ne smete uporabljati v bližini ali pod zavesami in drugimi gorljivimi materiali, zato jih je treba spremljati.
- Naprave ne uporablajte na prostem.
- Aparat postavite na vodoravno, enakomerno in stabilno površino.
- Napravo vedno izključite iz napajanja, če ostane brez nadzora in preden jo sestavite, razstavite, shranite ali očistite. Po uporabi aparata vedno izključite iz električnega omrežja.
- Pred rokovanjem ali čiščenjem pustite, da se aparat ohladi približno 30 minut.
- Pred praženjem odstranite vse zaščitne ovoje.
- Če opekač kruha začne kaditi, pritisnite Prekliči, da takoj ustavite praženje.
- Izogibajte se praženju živil z izjemno tekočimi sestavinami, kot je maslo.
- Nikoli ne poskušajte odstraniti kruha, ki se je zataknil v režah, ne da bi opekač najprej odklopili iz električne vtičnice. Pri odstranjevanju kruha pazite, da ne poškodujete notranjega mehanizma ali grelnih elementov.
- Reža za kruh velja samo za praženje običajnih rezin kruha.
- Da bi dosegli enotno barvo, priporočamo, da med vsakim praženjem počakate najmanj 30 sekund, da se lahko barvni nadzor samodejno ponastavi. Če se naprava uporablja nepravilno ali za profesionalne ali polprofesionalne namene ali če se ne uporablja v skladu z navodili v uporabniškem priročniku, garancija ne bo veljavna in družba Aiva zavrača kakršno koli odgovornost za povzročeno škodo.
- Napravo vedno vrnite v pooblaščeni servisni center Aiva na pregled ali popravilo. Naprave ne poskušajte popraviti sami, sicer bo garancija neveljavna.

## **INFORMACIJE O ODSTRANITVI**

Naši izdelki so dostavljeni v optimizirani embalaži. To je v osnovi sestavljeno iz uporabe materialov, ki ne onesnažujejo okolja, ki jih je treba dostaviti lokalni službi za odstranjevanje odpadkov kot sekundarne surovine. Zahtevajte informacije od svojega mestnega sveta za odstranitev zastarelih naprav.

Ta naprava je označena s simbolom skladnosti z Evropsko direktivo 2012/19 / EU o odstranjevanju rabljene električne in elektronske opreme (odpadne električne in elektronske opreme OEEO).

Direktiva določa splošni okvir, ki velja po vsej Evropski uniji za odstranjevanje in ponovno uporabo odpadne električne in elektronske opreme.

## **SPECIFIKACIJE**

Izmenični tok: 220-240V 50-60Hz

Poraba energije: 750 m

Velikost reže: 136l 34 ur 120 ur mm

Funkcije: ponovno segrevanje, preklic in odmrzovanje.

Z rdečimi LED indikatorji

Z odstranjivim pladnjem za drobtine





**ОПРЕЗ: ПРЕ УПОТРЕБЕ УРЕЂАЈА ПРОЧИТАЈТЕ СВА УПУТСТВА И УПОЗОРЕЊА САДРЖАНА У ОВОМ УПУТСТВУ И НА САМОМ УРЕЂАЈУ.**

## **ОПАСНОСТ**

- Не стављајте апарат на врућу плинску пећ или све врсте плоча и електричних плоча, нити у или близу вруће пећнице.
- Никада не потапајте уређај у воду или га исперите испод славине. Вода или друга течност не смеју ући у уређај како би се избегао електрични удар.
- Не покривавте улазне и излазне рупе док уређај ради.
- Не користите уређај ако су утикач, кабл за напајање или сам уређај оштећени.
- Никада не додирујте унутрашњост уређаја док ради.
- Уверите се да излазни напон одговара напону наведеном на натписној плочици тостера.

## **УПОЗОРЕНЬЕ**

- Ако тостирате мале кришке хлеба мање од 85 mm, требало би да обратите пажњу на потенцијални ризик од сагоревања приликом вађења кришки.
- Не покушавајте да вадите храну док тостер ради.
- Не користите уређај ван етикете.
- Ако је кабл за напајање оштећен, мора га заменити ваш сервисни агент или стручњаци сличне квалификације како би се избегла опасност.
- Укључите уређај само у уземљену утичницу. Увек се уверите да је утикач правилно уметнут у зидну утичницу.
- Пре повезивања уређаја проверите да ли напон наведен на уређају одговара напону локалне мреже.
- Доступне површине се могу загрејати током употребе.
- Овај уређај није намењен за употребу од стране људи (укључујући децу) са физичким, сензорним или менталним способностима, као и са недостатком искуства и знања, осим када су под надзором или упућени да користе уређај од стране особе одговорне за њихову безбедност.
- Деца се не смеју играти са уређајем или његовим компонентама. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца без надзора одраслих.
- Не дозволите да уређај ради без надзора.
- Док уређај ради, врући ваздух излази кроз рупе. Држите руке и лице на сигурној удаљености од отвора за испуштање ваздуха. Такође, будите опрезни са топлим ваздухом.
- Не стављајте уређај близу зида или других уређаја. Оставите најмање 20-30 цм слободног простора на задњој плочи, са обе стране и изнад уређаја. Не стављајте ништа на уређај.
- Доступне површине се могу загрејати током употребе.
- Овај уређај је намењен за употребу при температури околине од 5°C до 40°C.
- Држите кабл за напајање даље од врућих површина.
- Не стављајте апарат на запаљиве материјале као што су столњак или завеса или близу њих.
- Не користите уређај у било које друге сврхе осим оних описаних у овом упутству и користите само оригиналне потрепштине.
- Овај апарат је намењен за употребу у свакодневном животу и сличним применама, као што су: кухињска подручја за особље у продавницама, канцеларијама и другим радним просторима; сеоске куће; клијенти у хотелима, мотелима и другим животним просторима; простори за ноћење и доручак.



**SR**

- Погледајте упутства у корисничком приручнику..

## **ОПРЕЗ**

- Хлеб може изгорети, па тостере не треба користити близу или испод завеса и других запаљивих материјала, треба их пратити.
- Не користите апарат на отвореном.
- Поставите уређај на хоризонталну, равну и стабилну површину.
- Увек искључите уређај из електричне мреже ако је остављен без надзора, као и пре него што га саставите, разставите, одложите или очистите. Увек искључите уређај након употребе.
- Пустите да се уређај охлади око 30 минута пре употребе или чишћења.
- Уклоните све заштитне омоте пре печења.
- Ако тостер почне да пуши, притисните дугме Откажи да бисте одмах зауставили тостирање.
- Избегавајте тостирање производа користећи врло течне састојке попут путера.
- Никада не покушавајте да извадите хлеб заглављен у жлебовима без претходног искључивања тостера из електричне утичнице. Када вадите хлеб, пазите да не оштетите унутрашњи механизам или грејне елементе.
- Прорез за хлеб служи само за тостирање обичних кришки хлеба.
- За једноличну боју препоручујемо да између сваког печења држите најмање 30 секунди, тако да можете автоматски ресетовати поставке боје. Ако се уређај користи погрешно, у професионалне или полупрофесионалне сврхе, или ако се не користи у складу са упутствима наведеним у упутству за употребу, гаранција губи снагу и АИВА не сноси никакву одговорност за настalu штету.
- Увек вратите уређај у овлашћени сервисни центар АИВА на преглед или поправку. Не покушавајте сами да поправите уређај, у супротном гаранција неће бити важећа.

## **ИНФОРМАЦИЈЕ О БРИСАЊУ**

Наши производи долазе у оптимизованом паковању. То се углавном састоји од употребе одрживих материјала који се морају доставити локалној служби за одлагање отпада као рециклиране сировине. Затражите информације од свог градског већа о уклањању застарелих уређаја.

Овај уређај је означен симболом усаглашености са европском директивом 2012/19 / EU о утилизацији коришћене електричне и електронске опреме (Waste electrical and electronic equipment WEEE).

Директива успоставља заједнички оквир који важи широм Европске уније за уклањање и поновну употребу истрошене електричне и електронске опреме.



## **ТЕХНИЧКЕ КАРАКТЕРИСТИКЕ**

Наизменична струја: 220-240В 50-60хз

Потрошња енергије: 750В

Величина слота: 136л К 34в К 120х мм

Каррактеристике: поновно загревање, отказивање и одмрзевање.

Са црвеним ЛЕД индикаторима

Са уклоњивом посудом за мрвице



**OBSERVERA: INNAN DU ANVÄNDER ENHETEN, LÄS ALLA  
INSTRUKTIONER OCH VARNINGAR SOM INGÅR I DENNA  
HANDBOK OCH PÅ ENHETEN.**

## **FARA**

- Placera inte apparaten på eller nära en het gasspis eller alla typer av spisar och elektriska spisar eller i en het ugn.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller skölj den under kranen. Vatten eller annan vätska ska inte komma in i apparaten för att undvika elektriska stötar.
- Täck inte över inlopps- och utloppsöppningarna medan apparaten är i drift.
- Använd inte apparaten om kontakten, nätsladden eller själva apparaten är skadad.
- Vidrör aldrig apparatens insida medan den är i drift.
- Se till att utspänningen motsvarar den spänning som anges på brödrostens märkesetikett.

## **WARNING**

- Om du rostar små brödkivior som är mindre än 85 mm långa bör du vara uppmärksam på den potentiella risken för bränning när du tar ut skivorna.
- Försök inte lossa mat när brödrosten är igång.
- Använd inte apparaten för annat än avsedd användning.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av din serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Anslut endast apparaten till ett jordat uttag. Se alltid till att kontakten är korrekt isatt i vägguttaget.
- Kontrollera om spänningen som anges på apparaten motsvarar den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Tillgängliga ytor kan bli heta under användning.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller med bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn ska inte leka med enheten eller dess komponenter. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte utföras av barn utan vuxenövervakning.
- Låt inte apparaten fungera utan uppsikt.
- Under driften av apparaten släpps varm luft genom öppningarna. Håll händerna och ansiktet på ett säkert avstånd från luftutloppsöppningarna. Var också försiktig med varm luft.
- Placera inte apparaten mot en vägg eller mot andra apparater. Lämna minst 20-30 cm ledigt utrymme på baksidan, på båda sidor och ovanför apparaten. Placera inte något ovanpå apparaten.
- Tillgängliga ytor kan bli heta under användning.
- Denna apparat är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer mellan 5 och 40.
- Håll nätsladden borta från heta ytor.
- Placera inte apparaten på eller nära brännbara material, t.ex. en duk eller en gardin.
- Använd inte apparaten för något annat ändamål än det som beskrivs i denna handbok och använd endast originaltillbehör.
- Denna apparat är utformad för att användas i hushåll och liknande applikationer, till exempel: köksutrymmen för personal i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer; hus på landsbygden; av kunder på Hotell, Motell och andra bostadsmiljöer; Bed and breakfast-miljöer.
- Se instruktionerna i handboken.



SV

## **FÖRSIKTIGHET**

- Bröd kan brinna, så Brödrostar bör inte användas nära eller under gardiner och andra brännbara material och bör övervakas.
- Använd inte apparaten utomhus.
- Placera apparaten på en horisontell, jämn och stabil yta.
- Koppla alltid ur apparaten från strömförsörjningen om den lämnas obevakad och innan du monterar, demonterar, förvarar eller rengör den. Koppla alltid ur apparaten efter användning.
- Låt apparaten svalna i cirka 30 minuter före hantering eller rengöring.
- Ta bort alla skyddsomslag innan du rostar.
- Om brödrosten börjar röka, tryck på Avbryt för att stoppa rostningen omedelbart.
- Undvik att rosta mat med extremt flytande ingredienser som smör.
- Försök aldrig ta bort bröd som fastnat i spåren utan att dra ur brödrosten från eluttaget först. Se till att inte skada den inre mekanismen eller värmeelementen när du tar bort brödet.
- Brödplatsen är endast tillämplig för att rosta vanliga brödkivor.
- För att uppnå en enhetlig färg rekommenderar vi att du väntar minst 30 sekunder mellan varje rostning så att färgkontrollen kan återställas automatiskt. Om enheten används felaktigt eller för professionella eller halvprofessionella ändamål, eller om den inte används enligt instruktionerna i användarhandboken, gäller inte garantin och AIWA frånsäger sig allt ansvar för de skador som orsakas.
- Lämna alltid tillbaka apparaten till ett auktoriserat AIWA-servicecenter för undersökning eller reparations. Försök inte reparera apparaten själv, annars kommer garantin att vara ogiltig.

## **INFORMATION OM BORTTAGNING**

Våra produkter levereras i en optimerad förpackning. Detta består i grunden av användning av icke-förorenande material som måste levereras till den lokala avfallshanteringstjänsten som sekundära råvaror. Begär information från ditt kommunfullmäktige för borttagning av föråldrade apparater.

Denna apparat är märkt med symbolen för överensstämmelse med det europeiska direktivet 2012/19 / EU om bortskaffande av begagnad elektrisk och elektronisk utrustning (avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter WEEE).

Direktivet ger den allmänna ram som gäller i hela Europeiska unionen för avlägsnande och återanvändning av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning.



## **SPECIFIKATION**

- Växelström: 220-240V 50-60Hz
- Strömförbrukning: 750W
- Spårstorlek: 136l x 34W x 120H mm
- Funktioner: återuppvärmning, Avbryt och avfrostning.
- Med röda LED-indikatorer
- Med avtagbar smulbricka



**DİKKAT: CİHAZI KULLANMADAN ÖNCE, BU KİLAUVUZA  
VE CİHAZDA BULUNAN TÜM TALİMATLARI VE UYARILARI  
OKUYUN.**

## **TEHLIKE**

- Cihazı sıcak gaz sobası veya her türlü soba ve elektrikli ocağın üzerine veya yanına veya sıcak bir fırına koymayın.
- Cihazı asla suya batırmayın veya musluğun altında durulamayın. Elektrik çarpmasını önlemek için cihaza su veya başka bir sıvı girmemelidir.
- Cihaz çalışırken giriş ve çıkış açıklıklarını kapatmayın.
- Fiş, güç kablosu veya cihazın kendisi hasar görmüşse cihazı kullanmayın.
- Çalışırken cihazın içine asla dokunmayın.
- Çıkış voltajının, ekmek kızartma makinesinin derecelendirme etiketinde belirtilen voltaja karşılık geldiğinden emin olun.

## **UYARI**

- 85 mm'den küçük küçük ekmek dilimlerini kızartırsanız, dilimleri çıkarırken olası yanma riskine dikkat etmelisiniz.
- Ekmek kızartma makinesi çalışırken yiyecekleri yerinden çıkarmaya çalışmayı.
- Cihazı kullanım amacı dışında kullanmayın.
- Güç kablosu hasar görürse, tehlikeyi önlemek için servis temsilciniz veya benzer niteliklere sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazı sadece topraklı bir prize takın. Fişin daima prize doğru takıldığından emin olun.
- Cihazı bağlamadan önce cihazda belirtilen voltajın yerel şebeke voltajına karşılık gelip gelmediğini kontrol edin.
- Erişilebilir yüzeyler kullanım sırasında işinabilir.
- Bu cihaz, cihazın güvenliğinden sorumlu bir kişi tarafından kullanımı konusunda gözetim veya talimat almadıkça, fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri olan veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocuklar cihazla veya bileşenleriyle oynamamalıdır. Cihazın temizliği ve bakımı, yetişkin gözetimi olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazın gözetimsiz çalışmasına izin vermeyin.
- Aparatın çalışması sırasında açıklıklardan sıcak hava salınır. Ellerinizi ve yüzünüzü hava çıkış açıklıklarından güvenli bir mesafede tutun. Ayrıca sıcak havaya da dikkat edin.
- Cihazı duvara veya diğer cihazlara yerleştirmeyin. Cihazın arkasında, her iki yanında ve üstünde en az 20-30 cm boş alan bırakın. Cihazın üstüne hiçbir şey koymayın.
- Erişilebilir yüzeyler kullanım sırasında işinabilir.
- Bu cihaz, 5 °C ile 40 °C arasındaki ortam sıcaklıklarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Güç kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Cihazı masa örtüsü veya perde gibi yanıcı malzemelerin üzerine veya yakınına koymayın.
- Cihazı bu kılavuzda açıklananlardan başka bir amaçla kullanmayın ve yalnızca orijinal aksesuarları kullanın.
- Bu cihaz, aşağıdakiler gibi ev içi ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır: Mağaza, ofis ve diğer çalışma ortamlarındaki personel için mutfak alanları; Kırsal evler; Otel, motel ve diğer konut tipi ortamlardaki müşteriler tarafından; Yatak ve kahvaltı tipi ortamlar.
- Kılavuzdaki talimatlara bakın.



## **DİKKAT**

- Ekmek yanabilir, bu nedenle tost makineleri perdelerin ve diğer yanıcı malzemelerin

yakınında veya altında kullanılmamalı ve izlenmelidir.

- Cihazı açık havada kullanmayın.
- Cihazı yatay, düz ve sabit bir yüzeye yerleştirin.
- Cihazı gözetimsiz bırakırsa ve monte etmeden, sökümeden, saklamadan veya temizlemeden önce daima güç kaynağından çıkarın. Kullandıktan sonra daima cihazın fişini çekin.
- Kullanmadan veya temizlemeden önce cihazın yaklaşık 30 dakika soğumasını bekleyin.
- Kızartmadan önce tüm koruyucu ambalajları çıkarın.
- Ekmek kızartma makinesi sigara içmeye başlarsa, kızartmayı hemen durdurmak için İptal'e basın.
- Tereyağı gibi aşırı sıvı içerikli yiyecekleri kızartmaktan kaçının.
- Önce ekmek kızartma makinesini elektrik prizinden çıkarmadan yuvalara sıkışmış ekmeği asla çıkarmaya çalışmayın. Ekmeği çıkarırken iç mekanizmaya veya ısıtma elemanlarına zarar vermediğinizden emin olun.
- Ekmek yuvası sadece normal ekmek dilimlerini kızartmak için geçerlidir.
- Tek tip bir renk elde etmek için, renk kontrolünün otomatik olarak sıfırlanabilmesi için her kızartma arasında en az 30 saniye beklemenizi öneririz. Cihaz yanlış veya profesyonel veya yarı profesyonel amaçlar için kullanılıyorsa veya kullanım kılavuzundaki talimatlara göre kullanılmıyorsa, garanti geçerli olmayacağından emin olun. Alüminyum tava, AIWA neden olduğu hasarlarla ilgili herhangi bir sorumluluğu reddeder.
- Muayene veya onarım için cihazı daima yetkili bir AIWA servis merkezine iade edin. Cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayın, aksi takdirde garanti geçersiz olacaktır.

## **KALDIRMA HAKKINDA BİLGİ**

Ürünlerimiz optimize edilmiş bir ambalaj içinde teslim edilir. Bu temel olarak, yerel atık bertaraf hizmetine ikincil hamaddenin verilmesi gereken kirletici olmayan malzemelerin kullanılmasından oluşur. Eski cihazların kaldırılması için belediye meclisinden bilgi isteyin.

Bu cihaz, kullanılmış elektrikli ve elektronik ekipmanların (Atık elektrikli ve elektronik ekipman WEEE) bertarafına ilişkin 2012/19 / EU Avrupa Direktifine uygunluk sembolü ile işaretlenmiştir.

Direktif, atık elektrikli ve elektronik ekipmanların uzaklaştırılması ve yeniden kullanılması için Avrupa Birliği genelinde geçerli olan genel çerçeveyi sağlar.



## **ÖZELLİKLER**

- Alternatif akım: 220-240V 50-60Hz
- Güç tüketimi: 750W
- Yuva Boyutu: 136L x 34 W x 120 H mm
- Fonksiyonlar: Tekrar ısıtın, iptal edin ve buzunu çözün.
- Kırmızı LED göstergeleri ile
- Çıkarılabilir kirintı tepsisi ile





---

[www.aiwa-industries.com](http://www.aiwa-industries.com)  
AIWA CO.,LTD. TOKYO, JAPAN

All Pictures shown are for illustration purpose only.  
All Rights Reserved. All other trademarks are property of their respective owners.  
All specifications are subject to change without prior notice.  
Aiwa Europe S.L., Av. Siglo XXI, 34, ES-08840.  
REV. 20/02/2024 V1